

2 Dag Marlies

We zullen je missen.
Het ga je goed!



16 Bergbroeder adieu

Albert B. laat nog één keer van
zich horen!



5 Fan culture

UM-conference: about fans in all
shapes and sizes



This is the last *Observant* of this academic year. The next issue will come out on Thursday 29 August. On Monday 19 August, the start of the *Inkom*, we will publish a special *Observant* edition for all freshmen. We wish all our readers a nice summer.

observant 36

www.observantonline.nl

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht | Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht | Jaargang 33 | 20 juni 2013



Dit is de laatste *Observant* van dit academisch jaar. Het eerstvolgende nummer verschijnt op donderdag 29 augustus. Op maandag 19 augustus, het begin van de *Inkom*, verschijnt er een speciale uitgave van *Observant* voor alle nieuwkomers. We wensen onze lezers een mooie zomer toe. Foto: Loraine Bodewes

Minder doellanden, meer regio's

Geen radicale ommekeer, wel een koerswijziging, zij het bescheiden. Het internationaliseringsbeleid van de UM wordt iets flexibeler van opzet. In plaats van specifieke doellanden worden voortaan vooral grotere regio's bewerkt.

Een belangrijke aanleiding om de opzet van de werving – want dat is het belangrijkste onderdeel van het internationaliseringsbeleid, naast wetenschappelijke samenwerking – te veranderen ligt in teleurstellende resultaten bij bepaalde landen. Met name Turkije en India hebben veel minder

studenten opgeleverd dan in de bedoeling lag. Prof. Tom van Veen, de speciaal voor de coördinatie van het internationaliseringsbeleid aangestelde dean internationalisation of education: “Turkije blijkt lastig. Jongeren willen het hoge collegegeld voor niet-EU-studenten niet betalen, en ze kunnen gratis in Oostenrijk studeren. Dat is dichtbij, dus waarom zou je dan nog naar Maastricht komen? Verder gaan van oudsher veel mensen naar de VS.

Lees verder op pagina 3

Nieuwe vakantieregeling “archaisch”

Het college van bestuur noch wetenschappers in de universiteitsraad zijn erg blij met de vakantieregeling zoals die prijkt in de nieuwe cao voor universitair personeel. De precieze inhoud daarvan wordt nog bekend gemaakt. Vorige week, tijdens een commissievergadering van de U-raad, kwamen de bezwaren naar buiten. De nieuwe regeling behelst dat iedereen een gedetailleerd verlofplan dient voor te leggen en ook dat het aantal ongebruikte verlofdagen dat meegenomen mag worden naar het volgende jaar, hoger wordt. André Postema, aanwezig namens het college van bestuur, liet weten het allemaal nogal “zwaar aangezet” te vinden. Vooral het meenemen van meer uren dan de huidige 120 uur, drie fulltime weken, “kan het effect hebben dat, als iemand vertrekt, er een financiële verplichting voor de UM ontstaat.” Verlof, vond hij, “is er om op te maken, niet om

te sparen. Tegen de leidinggevendenden gaan we dan ook zeggen dat ze moeten waken voor stuwmeren van verlofdagen bij hun medewerkers.” Een andere steen des aanstoots is het verlofplan. Postema, en hij werd daarin gesteund door wv-vertegenwoordiger Arjan Blokland (“dit is een beetje archaisch, wv'ers werken op de gekste tijden”), vindt de grotere nadruk op registratie juist voor het wetenschappelijk personeel geen vooruitgang. Het wp, zei Postema, “registreert zelden verlof. Nu alles vastleggen maakt het gecompliceerd. Ik hoop een beetje dat de huidige praktijk zich bestendigt: weinig registreren. De consequentie is dan wel dat je dagen niet kan meenemen en dat ook andere invullingen, de fiets, de aktentas, van de baan zijn.”

Wammes Bos

Less pay for student jobs

“I was a member of the ‘UM promoteam’ and back then I was already earning 9 euro per hour. These days that kind of job is arranged through Interum and you only earn about 5 euro. For that kind of money I would not go and visit secondary schools to praise the UM today,” says Nadine van Veenendaal, Dope student member of the University Council. Last week, she complained in the council committee for finance and personnel about the new regulation that should end the proliferation of types of student jobs at the UM. Some of them are arranged by the faculties, some centrally, so the main aim of the new policy is to achieve simplification: the ‘larger’ jobs will be in the form of a student assistantship, all stand-by jobs and small jobs will go through the in-house employment agency Interum. This agency would then apply regular rates. This means age-related amounts based on minimum wages, and by way

of concession they would add one year onto the age. In practice this means that an eighteen-year-old UM student would in principle earn 5.25 euro per hour, but because holiday entitlements and holiday allowance are not deducted the amount will be 6.21 euro. More than the regular wages for an eighteen-year-old but still about 3 euro per hour less than the former UM rate.

André Postema from the Executive Board: “As an employee you try to get students to work for as little as possible. But it is also a matter of supply and demand. If it turns out that we’re paying too little and we do not get enough students, we will have to review our policy.” On the other hand, things are looking better for older students: from the age of 21, they will get just over ten euro.

Wammes Bos

Alison in Wonderland Fiscal win

Never have I called the Dutch tax office – or any tax office, for that matter – and felt that I’d won. Until today, that is. Despite having left the country three years ago, I was still being taxed by the Belastingdienst. I’d been dreading making the call, though, because as everybody knows, the tax office always wins. But it seems they have a new policy in place, one that draws heavily on psychotherapy for its stock phrases: ‘I’m hearing you say you don’t know why you are being taxed here, and that is making you feel angry and powerless.’ The matter was cleared up in minutes (33, to be precise, and at the international calling rate, but still). It seems that now I’ve left the country, I get along much better with it.

Alison Edwards

Zing, vecht, huil, bid,
lach, werk en bewonder

“Leggings! Daar kan ik niet tegen”

Marlies In de Braekt (59), Mheer
Beheerder bij Observant sinds 1989, vertrekt per 1 september met
keuzepensioen
Getrouwd met Jan
Woont in Mheer



Foto: Loraine Bodewes

Ik ben een kind van het heuvelland. Ja, ik ben geboren in Mheer en heb in Berg en Terblijt en Banholt gewoond, toen weer terug naar Mheer. Maar ik ben absoluut niet van *Limburg über Alles*. Ik zal het zeker niet verloochen, maar als scholier vond ik het hier helemaal niet zo leuk. Te benauwd. Tot er import kwam, nu ongeveer de helft van het dorp, veel mensen van het ziekenhuis en de universiteit, dat geeft veel meer variatie. Het benauwde ging eraf. Nu ben ik blij dat ik in zo'n dorp woon. **Ik houd wel van een beetje rotzooi op de redactie.** Haha, een beetje vind ik helemaal niet erg. Zelf ruim ik altijd op, anders zie ik door de bomen het bos niet meer. De anderen doen dat ook hier, een keer per week een schoon bureau, alleen jij niet. Van jouw rotzooi houd ik niet, hoe kun je zo nou werken? **Ik wist destijds niet hoe gauw ik het huis uit kon komen.** Neuh. Maar met 20, toen Jan en ik zeker van elkaar waren, zei ik 'laten we nu maar gaan trouwen'. Samenwonen zat niet in ons vocabulaire, dat was meer iets uit de Randstad en ik kwam dat soort mensen pas tegen toen ik op Vijverdal ging werken, een jaar later. Ik ben de oudste van zeven, mijn ouders hadden een boerderij, het was altijd druk. Ik ben opgegroeid met veel verantwoordelijkheid, al heel jong had ieder een taak. Op een gegeven moment wilde ik wel weg, maar hoe? We hadden het niet breed, studeren en ergens op kamers wonen zat er niet in. Mijn tante Fien was onderwijzeres, dat vond ik mooi, thuis speelden we vaak schooltje en dan was ik juf, dus ik ging naar de pedagogische academie in Maastricht. Daar hield ik het zes weken uit, het was er schools en kinderachtig, erger dan op de MMS, en dan moest je ook nog muzikles volgen! Dat vond ik altijd al verschrikkelijk, en dan zou ik weer drie jaar met buikpijn naar school moeten? Dus ik heb een baan gezocht. **De grootste schrik van mijn leven.** Het hartinfarct van Jan, in '99. Hij had een tenniswedstrijd, ik was in de tuin bezig, hoor een auto stoppen. Het waren zijn teamleden, met strakke gezichten: of ik meekwam. Hij had een hartstilstand gehad en was al gereanimeerd door de ambulancebroeders. Jan was al eerder gedotterd maar dat was lang niet zo dramatisch. **Ik moet de halve wereld nog zien.** Ja, dat is geen slecht idee. Ik heb al een lijstje, de VS, Mexico, straks naar Java en Bali ... We zijn al in Rusland geweest, China, India, Cuba, het grootste deel van Europa. Reizen maakt je rijker, je steekt er wat van op, hoe mensen leven. In Egypte gingen we ooit naar een Egyptische film, heel boeiend om te zien hoe dat toegaat, een lawaaiig publiek, kinderen die rondlopen. **Ik heb geen spijt van ...** hoe mijn leven gelopen is, dingen die ik gedaan heb. **Ik heb wel spijt van ...** nee, nergens van, of wacht, één ding. [korte pauze] Toen mijn oma ziek werd heb ik dat onderschat, ik ben er niet meteen heengegaan en toen ik kwam, kon ze al niet meer praten. Zij en mijn opa woonden bij ons thuis, ze had de opvoeding van de kleintjes overgenomen toen mijn moeder op

haar 44^{ste} overleed. Ik was toen net het huis uit maar ik was er vaak, we praatten veel, mijn oma en ik. **Een laatste goede raad voor mijn collega's voor ik vertrek.** Ik zou zeggen: hou het zo. Zoals we hier met elkaar omgaan, rekening houden met elkaar, zeggen als iets goed is maar ook als het minder is, af en toe samen wat leuks doen maar niet te veel, prima. **Wat ben ik blij dat ik geen kinderen heb!** Ja. Nee, néé. Ik was wel blij dat ik met Jan alleen was na dat drukke gezin. Na een aantal jaren dacht ik, we moeten het er eens over hebben. Maar ik vond mijn werk bij huisartsgeneeskunde erg leuk en een crèche betalen van mijn salaris was lastig, en ik had ook geen moeder meer die kon oppassen, dus: voorlopig niet. Dan verstrijken de jaren en denk je: het is eigenlijk wel goed zo. Ik heb heel veel neefjes en nichtjes, die heb ik zien opgroeien, dan heb je wel het plezier maar niet de lasten. **Op de universiteit zouden ze zich wel een beetje beter mogen kleden.** Nee hoor, heb ik geen last van. Ach, soms zie je wel eens van die vormeloze kleding, dan denk ik, moet dat nou? Of leggings, ja, dáár heb ik een hekel aan, daar kan ik niet tegen. Zelf doe ik niet zo veel, nee, echt niet, qua make-up een streepje en lippenstift, en verder heb ik een basisgarderobe, een witte broek, een zwarte, als die op zijn koop ik nieuwe. Hier, dit bloesje is misschien wel tien jaar oud, maar dan koop ik zo'n roze broek en denk ik hé, dat kan goed samen. Ik ben ook helemaal niet van de juwelen, dit setje armbandjes is 15 euro of zo. **In die bijna 25 jaar Observant is het me niet gelukt om ...** Wammes op te voeden! Verder zou ik het niet weten. Maar gelukkig hebben de nette types hier de overhand. **Straks ga ik missen.** Nou, we gaan met opzet na de gewone vakantie op vakantie zodat je die routine even niet mist, opstaan, naar 't werk, koffie drinken, de verhalen van de collega's. Maar ik kijk er erg naar uit hoor, ik heb er naartoe geleefd, ik heb 42 jaar hard gewerkt, het is mooi geweest. Ik wil wel structuur houden, op tijd opstaan, meer bewegen, fietsen, wandelen. En ik doe iets van wat ik bij *Observant* deed bij *De Klabatter*, het informatieblad van Mheer. De opmaak, afwisselend met anderen de hele productie, ook interviews. Ik heb in de jaren '90 twee jaar een opleiding praktische journalistiek in Utrecht gevolgd, het leek me wel wat om ook voor *Observant* te schrijven maar de vorige hoofdredacteur zag een combinatiebaan met mijn gewone werk niet zitten. Ik heb toen nog gesolliciteerd als voorlichter bij de gemeente Margraten, schrijven en organiseren, dat kan ik goed, maar ze namen iemand anders. Later kreeg Jan dat hartinfarct en werden andere dingen belangrijk. Nu is het: tel je zegeningen. Vakanties, het theater, fietsen, genieten van dingen. **Het dierbaarste in mijn leven.** Jan, toch wel. Met hem kan ik - hoe zeg je dat, lezen en schrijven.

Wammes Bos

Amateurs

Hoe professioneel moet de universiteit zijn? Die vraag stelde ik mij toen ik op 6 juni mee deed aan het evenement 'Alpe d'Huzes.' Voor wie dat niet kent: zesduizend deelnemers fietsen of rennen die dag bij voorkeur zes maal de Alpe d'Huez op in een poging om zoveel mogelijk geld binnen te halen voor KWF Kankerbestrijding. Zelden heb ik een zo gepassioneerde *community* van deelnemers, supporters, vrijwilligers, organisatoren en sponsors gezien, allen bereid om veel trainingsuren (ik kan erover mee praten), vrije tijd en geld in het goede doel te stoppen.

Tijdens mijn beklimmingen moest ik - geloof het of niet - regelmatig denken aan de universiteit. Niet alleen aan die in Maastricht, maar vooral ook aan de universiteit als instelling. Dat een stelletje amateurs in staat is zo veel mensen te motiveren voor een hoger doel, roept immers de vraag op of de universiteit wel op de juiste wijze wordt bestuurd. Fietsers, hardlopers en wetenschappers hebben veel gemeen: zij doen wat zij doen, niet omdat ze daartoe door anderen worden aangezet maar vanuit een intrinsieke motivatie, in het geval van de wetenschappers om het beste onderwijs te geven en het mooiste onderzoek te doen. De professionele universiteit van vandaag ontleedt het werk van die bezielde en gedreven medewerker echter het liefst op bedrijfsmatige wijze in kwantificeerbare beoordelingselementen voor alles wat hij doet. Dat is gevaarlijk: voordat je het weet is de universiteit verworden tot een koekjesfabriek met door markt en maatschappij gedicteerde doelen waarin wetenschappers nog slechts worden gezien als extern aangestuurde anonieme 'processors' die op ieder moment kunnen worden ingeruild voor anderen. Laat de universiteit haar doelen vooral zelf bepalen met veel ruimte voor de creativiteit en tegendraadsheid van haar staf. Dat bevordert excellent onderwijs en onderzoek in sterkere mate dan een universiteit die inzet op productienormen, administratieve taakstellingen en managers-jargon. De boodschap van Alpe d'Huzes is dat vergaande professionalisering en bedrijfsmatig werken niet per se tot het beste resultaat leiden. De zaken waar het aan de universiteit in hoofdzaak om gaat (voor wie dat niet weet: lees het net verschenen *Universitas?* van George Steiner) zijn gebaat bij wat Nobelprijswinnaar Richard Feynman ooit noemde "the pleasure of finding things out", ruimte om óók af en toe aan te kunnen klooiën. Het is goed als niet alleen wetenschappers, maar ook universiteitsbestuurders die boodschap uitdragen. Gaan we voor de universiteit of wordt het *back to business*?

Jan Smits, hoogleraar Europees privaatrecht

De column wordt op persoonlijke titel geschreven



Stilteruimte psychologie

Sinds vorige week beschikt de faculteit psychologie en neurowetenschappen over een stilteruimte, bedoeld voor studenten en medewerkers die zich even in stilte willen terugtrekken.

“De ruimte op de vijfde verdieping van de UNS 40 is heel sober ingericht, niets mystieks, niets zweverigs, juist super neutraal,” vertelt de directeur van de faculteit, Paul Knibbeler. De ruimte is op de eerste plaats bedoeld voor psychologen, maar zolang “de kamer niet overbevolkt raakt, kunnen ook anderen er gebruik van maken. Zolang er maar respect is voor ieders stilte”. Er is vraag naar, vertelt hij. “Dat zal absoluut te maken hebben met de toenemende belangstelling voor mindfulness. Enkele stafleden zijn er intensief mee bezig, sommigen onderzoeken het.” Of hij er zelf gebruik van gaat maken? “Ik mediteer ook op mijn eigen kamer, ik heb er niet direct behoefte aan.”

RJ

Zonnepanelen Saurus

Op het dak van de sociëteit van studentenroeivereniging Saurus staan sinds maandag (17 juni) 44 zonnepanelen. “De maandelijks energierekening is een zwarte vlek op onze verder zo groene sport en daarnaast een zware last voor de vereniging”, zegt voorzitter Esther Ruijter. Saurus kan de panelen betalen dankzij de ‘Club van 100’. “Dat is een club van ongeveer zeventig mensen die jaarlijks honderd euro doneren aan Saurus, zodat we net dat beetje extra kunnen doen naast de normale kosten.” Met de panelen produceert Saurus in het eerste jaar meer dan 11.000 kW aan elektriciteit; een besparing van ongeveer 20 procent op het totale verbruik. “Op de eerste dag hebben ze al ruim 60 kW opgeleverd. Dat is zes keer zo veel als een gemiddeld huishouden per dag verbruikt.”

CF

Van een naar zes

De Universiteit Maastricht doet het minder goed op het gebied van duurzaamheid. Op de jaarlijkse ranglijst ‘Sustainabil’ van studentennetwerk Morgen is de UM gezakt van de eerste naar de zesde plaats. De ranglijst wordt nu aangevoerd door de universiteit van Wageningen en de Hogeschool Utrecht.

De stevige daling van de UM is te wijten aan een verandering van de methode, vertelt Morgenbestuurslid Jelle Hordijk: “Voorheen vulden wij de vragenlijsten in voor instellingen, op basis van wat bijvoorbeeld op de websites stond. Nu moeten instellingen zelf vragenlijsten invullen en bewijzen meesturen.”

HOP

Digitale Britse bul

De Britse ‘Open University’ wil Europa veroveren. De instelling gaat in 21 Europese landen, waaronder Nederland, complete bachelor- en masteropleidingen aanbieden. Allemaal volledig digitaal. Net als bij de Nederlandse Open Universiteit kunnen studenten er niet alleen losse cursussen volgen, maar ook kiezen uit vijftientig complete opleidingen. Groot verschil met de Amerikaanse ‘Massive open online courses’ (moooc’s) is dat studenten aan het eind van de rit een erkend diploma krijgen in plaats van een certificaat. Daarvoor moeten ze wel diep in de buidel tasten: een complete opleiding kost tussen de veertien en achttienduizend euro per jaar.

Studenten moeten over de nodige zelfdiscipline beschikken. Alle colleges, het lesmateriaal en de toetsen staan online. Maar een woordvoerder verzekert dat de Open University bekend staat om haar goede begeleiding: “Docenten zijn altijd bereikbaar via mail, Skype en telefoon. Iedereen krijgt zijn eigen begeleider, en één docent heeft maximaal achttien studenten onder zijn hoede.”

De Nederlandse Open Universiteit is niet bang dat de Engelsen in hun vaarwater komen. “Wij zijn goedkoper en hebben 15 studiecentra.”

HOP

“India en Turkije leveren te weinig op”

Vervolg van pagina 1

Toch is er aardig wat inspanning in gestoken, ongeveer net zo veel als in China, maar het rendement daarvan is veel hoger. Er zijn hier nu zo’n 160 Chinese studenten.”

Ook bij India, dat zo’n vijf jaar geleden door de vorige bestuursvoorzitter Jo Ritzen groots in de verf werd gezet als nieuw doelland, heeft men zich misrekend. Het India-instituut in Maastricht dat moest uitgroeien tot een nationaal expertisecentrum, versleet in korte tijd twee directeuren en is nu nog alleen virtueel in de lucht, als een knooppunt voor alle UM-contacten, zegt Krista Knopper, UM-beleidsadviseur voor India en China. Het kantoor dat in India zelf, in Bangalore, werd geopend is al weer stevig ingekrompen en verhuisd naar een ziekenhuis waar de FHML contacten mee onderhoudt. India blijkt in de praktijk vooral voor die faculteit interessant, hoofdzakelijk als leverancier van promovendi. Daar zijn er nu zo’n dertig van. Van Veen: “Maar bachelor- of masterstudenten heeft het nauwelijks opgeleverd. Indiase bachelors gaan

eerder naar de VS of Groot-Brittannië, masters zoeken het meer in de techniek, dat heeft de UM nauwelijks, of een full-time master of business administration (MBA) en die hebben we hier ook niet, alleen een parttime executive opleiding.”

Knopper, van meet af aan betrokken bij het Indiaproject, is optimistischer en nuanceert het beeld: “De focus heeft altijd op masters gelegen, niet op bachelors. Toch is er wel een aantal in huis, dit jaar zeven bachelors en 32 masters, gespreid over de universiteit. En ik verwacht er meer want Groot-Brittannië doet tegenwoordig moeilijk met visa zodat de blik van de Indiers verschuift naar het Europese vasteland. En dan gaat het meetellen als je als universiteit al bekendheid hebt opgebouwd in het land, als je wetenschappelijke contacten hebt. Maastricht heeft dat gedaan.”

De tegenvallende opbrengst van India en Turkije, ondanks de inspanningen van speciale landenteams, leidde tot de gedachte dat een flexibeler aanpak de voorkeur verdient, zegt Van Veen: “Niet meer jarenlang focussen op een land maar

bredere regio’s benaderen en daarbinnen al naar gelang de resultaten na twee, drie jaar kunnen switchen.”

Dat betekent dat India niet opgegeven wordt maar in de bredere context van Azië komt te staan. Waar dan tevens Indonesië, Thailand of Korea aandacht kunnen krijgen. En ook in Europa zal, naast kerndoellanden als de burens Duitsland, België en Groot-Brittannië (en Nederland, dat blijft een cruciaal wervingsgebied waar 50 procent van de UM-studenten vandaan moet komen), de focus verschuiven van aparte landen naar de ruimere regio zodat ook de Italianen, de Grieken en de Roemenen indien nodig meer aandacht zouden kunnen krijgen.

Die iets diffusere aanpak herbergt een risico in zich, erkent Van Veen: “Zo heeft de commissie die de instellingsaccreditatie deed ons gecompliceerd met de manier waarop we het doellandenbeleid hadden opgezet. Juist die focus werd als kracht gezien. Dus we zullen ervoor moeten waken dat we dat niet kwijtraken.”

Wammes Bos

Nieuw Learning Instituut in de maak

Er komt binnen deze universiteit wellicht een nieuw expertisecentrum op het gebied van onderwijs en onderwijsinnovatie, het *Institute of Learning and Performance*.

Een eerste opzet van de plannen werd vorige week gepresenteerd door rector Luc Soete en vooral door onderwijskundige prof. Wim Gijselaers. Het instituut moet voortborduren op de resultaten van het Leading in Learning programma dat door de vorige rector, Gerard Mols, in gang werd gezet. Uitgangspunt is de gedachte dat onder invloed van globalisering, nieuwe technologie en veranderende arbeidsomstandigheden ook het

onderwijs zich aan dient te passen. De UM, met zijn grote expertise op onderwijskundig gebied, zou daar een leidende rol in kunnen en moeten vervullen, vindt Gijselaers. De reikwijdte zou zich tot buiten de UM moeten uitstrekken en ook de regio omvatten. De bedoeling is om wetenschappers samen te brengen, om onderzoeksprogramma’s van de grond te tillen, de verspreiding van de resultaten daarvan te bevorderen en ook betalende derde partijen - bedrijven, instellingen - voor dit soort activiteiten te interesseren. Faculteiten dienen er substantieel in te investeren, zei Gijselaers, “op een koopje gaat het niet werken”.

Of het instituut ook een fysieke behuizing krijgt, bijvoorbeeld op de Tapijnkazerne, is de vraag. Vanuit de raadscommissie werd geopperd dat zonder gebouw de levensvatbaarheid in het geding is, maar Gijselaers twijfelt: “Bij de Open Universiteit hebben ze een Learning centrum en daar is nooit iemand. Als je een gebouw hebt moet daar wel iets gebeuren, iets waarvoor mensen er naartoe komen.”

Na de zomer komt er een nota met een definitief voorstel.

Wammes Bos

Feesten in de gracht



Foto: Loraine Bodewes

De dag van tevoren was het helemaal uitverkocht: het Fort Fest van studentenvereniging Tragos afgelopen vrijdag (14 juni). “Een daverend succes. Vijfhonderd mensen op het feest en nog eens vierhonderd op de afterparty”, zegt voorzitter Maarten Dorr. De vereniging organiseerde het festival in de gracht achter hun sociëteit eerder tijdens de Inkom. “Dat gaan we dit jaar ook weer

doen, maar ons doel als bestuur was dit jaar om Tragos meer op de kaart te zetten met dit soort evenementen.” Dorr is blij met het diverse publiek dat op het feest afkwam. “Internationale studenten komen steeds vaker naar ons, onder meer dankzij de internationale feesten die we hebben gehad.”

CF

observant | 36

Required Reading | T.S. Eliot on your iPod

Who: Guido Goossens, lecturer of Art Theory at Arts and Social Sciences

Book: *The Waste Land*, by T.S. Eliot

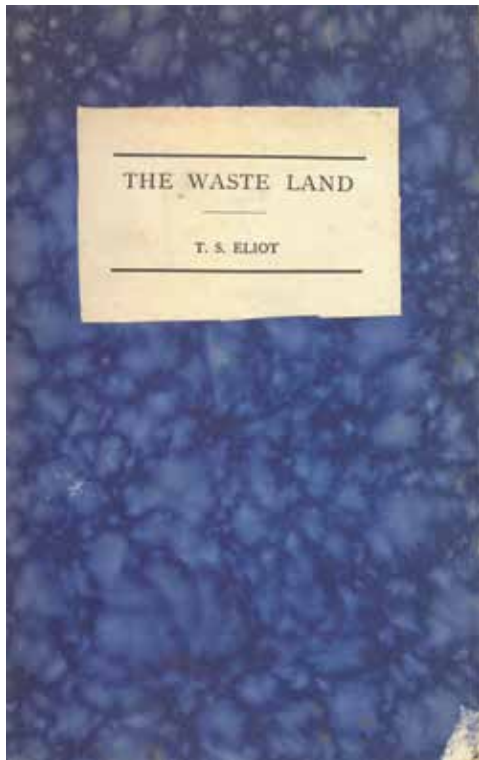
Target: Arts and Social Sciences students

It is no coincidence that the poem *The Waste Land* was published in the same year - 1922 - as Joyce's *Ulysses* and Wittgenstein's *Tractatus*, says Guido Goossens, lecturer of Art Analysis. "These men read each other's work, and Joyce and Eliot knew each other well. Even the subject matter overlaps."

And that is? Goossens picks up a book and starts to thumb through it. The poem is fifteen pages long and the other two hundred pages are filled with notes and comments. What he means is: the subject matter cannot be summarised in one sentence. It doesn't make it any easier that seven different languages are used, including German, Latin and Sanskrit. It's no wonder that *The Waste Land* is known as one of the most famous but least read works, says Goossens.

"It is probably best to consider the work as a collage. The 433 lines are filled with citations and references, to *The Canterbury Tales*, the Bible, *Tristan and Isolde* by Wagner, and folk songs. The story consists of separate scenes. One of them is about a marriage crisis, which according to some is actually biographical. Eliot's wife took off with Bertrand Russell at that time, after which Eliot ended up in a sanatorium and made a start on the poem."

The Waste Land is a feeling of life put into words. "The First World War has just ended, the British



empire is falling apart, and popular culture is advancing. The lines are like broken fragments that represent a society in decline. This is also contained in the famous first sentence: 'April is the cruellest month.' It is not spring that is about to begin but an apocalypse. It was a feeling that was broadly acknowledged by a whole generation, also referred to as the *Wastelanders*.

Comparable to *The Lost Generation* or *The Beat Generation*."

It is a book that you first have to conquer, after which it will become part of your life, says Goossens. "The beautiful images, the rhythm, the musicality, you are sucked in by it all. Do not expect to understand it. I have read it about forty times, usually when I am travelling, when my head is empty, but I still don't understand any of it. It is and always will be a challenge. I have come to appreciate it more now that I have downloaded Eliot's recorded version onto my iPod. It is lighter, you can hear the rhythm better, and you recognise the multiple voices and the humour."

Goossens thinks that students will discover that the poem, through the many references, provides access to an unknown world of art and culture. From Baudelaire to Indian mythology. It will also remind them of a time when literature was not without obligations. "Living and reading belong together. Literature enriches your life, forms you. More than that, it was an escape from futility. At least according to Eliot."

Maurice Timmermans

This column features lecturers who recommend a novel that throws a different light on their field than study books do

So far

It appears World War 3 has just hit my bedroom; strewn about are boxes, papers, suitcases, plastic bags, and—a dead body? Nope, that's just me, sprawled on the ground, trying to ignore all responsibilities. Another academic year is over, and I again find myself in a weird limbo, a permanent temporary situation in which I'm floating between homes on different continents. While I'm not leaving Maastricht for good just yet, I am going abroad, as are all my friends, and so this is an appropriate time to reflect on my life so far.

So far, I don't regret any decision, except perhaps my waning interest in the banjo, which had been collecting too much dust for my liking. I also took some of the best decisions of my life, such as getting a pizza all for myself at three in the morning, or trying macarons for the first time, which was a truly life-changing experience. And every so often, I think about a future after university, which gives me the heebie-jeebies. Granted, there's still some time to go, but when you think about how quickly time has passed, it's just around the corner. It seems like Christmas was just a few weeks ago, and now summer is here. Saying goodbye to all my friends who I won't see for a while, and knowing that we are all heading into the unknown, seems to be a kind of preparation for what I call 'the Final Frontier' or 'dark space'-terms that feel just as surreal as the science fiction franchises they are from.

As long as you're willing to embrace any opportunity that presents itself along the way (though maybe not as extreme as in the movie *Yes Man*), there's really nothing to worry about. When one door closes, another one opens, my dad always tells me. But for the time being, summer is around the corner so let's try to embrace that while it lasts.

Rebecca

Far away eyes | Scorpions, tarantulas and giant hunting ants



Eva van Voskuijlen (22), a Dutch third-year student of International Business who has seen 11 per cent of the world

Eva van Voskuijlen, a third-year International Business student, recently returned from her student exchange in Quito, Ecuador. She spent almost five months in this South American city, and admits that it was quite a shock when she arrived. Even before she left the airport, she was ripped off by a taxi driver who asked \$12 per person, "although I thought that was a reasonable price." It turned out that tourists had to be careful. "In the beginning I felt pretty lost and scared. Women were told not to go outside at night alone, and I felt like I'd given up part of my freedom. I'm used to jumping on my bike at 4 am and cycling home." Later, Van Voskuijlen grew accustomed to the different lifestyle and realised that bargaining was a fun challenge. "After two months, I went to Otavalo, a famous market, and with my best Spanish and some negotiating, I got really good deals!" Highlights of her exchange were a trip to the Galapagos Islands, a visit to a small Ecuadorian village with her sociology class and a trip to the jungle. Van Voskuijlen likes to travel by herself, or at least off the beaten track, so that she can experience a place better. "I don't like organised trips; I'd rather just book a ticket somewhere, and see what cuts across my path."

She ended up drinking a shot made of Scorpion poison - "a local delicacy, I just had to try it" - seeing tarantulas, being bitten by a "giant hunting ant or something" in the jungle and doing yoga on a beach. She admits having caught the travel bug. "Even back when I lived with my parents, we'd take trips to places far away. Discovering new places, I loved it." When Van Voskuijlen was done with high school, she took off for New Zealand and Australia, where she spent nine months in total. "My mum wanted it to be school related, so I took an English course. But that was just a side thing." She mostly went to enjoy the laidback lifestyle of the Australians and to experience a different culture. "I had local friends, so I went to many house parties and local pubs." Although at first she was afraid to go on her own, by the end of her journey, she didn't want to come home. "And then I decided to study IB. Of course I'm also interested in the topic, but the fact that we got the opportunity to go abroad in our third year is what really tipped the scale."

Floortje Rawee



In the news

UM in THE young top ten

From nineteenth to sixth place, is the jump made by Maastricht University in the Times Higher Education top hundred of young universities (under 50 years). In doing so the UM has reached the 'elite group', says THE. Their criteria for THE under 50 are in principle the same as for the regular THE ranking, with a few adaptations making it fairer to the age of the institutes. On the 'classic' list, the UM is in 115th place.

QS, another British ranking which used to provide data for THE but has been operating independently for some years now, recently also placed the UM in the top ten of its top 50 of young universities, where it reached seventh place. On their regular list, the UM is in 107th place.

In the Netherlands, the UM is the only university that qualifies as 'younger than 50' for THE. Rotterdam and Tilburg, former economic schools of higher education which did not become fully-fledged universities until the nineteen-sixties or later, and which are always mentioned together with the UM in the Netherlands, are not included.

The fact that the UM climbed so much this year is because of considerably higher scores in both education and research and in the citations, Phil Baty from THE reports. "The single biggest indicator, research impact (citations per paper) is worth 30 per cent, and Maastricht's impact score improved from 53.9 points to 62.5."

This may be the result of a conscious UM strategy. A UM memo about international student recruiting at the end of last year stated that "higher levels of citation impact are reached by international partnerships on research, positively affecting positions on rankings".

WB

Crib clip contest

Where students and locals meet. This would be the perfect slogan for the Brusselslook Festival, held on Thursday next week at the Orleansplein for the fourth year. There will be music, drinks and a 'clip your crib' contest. The idea is to promote the integration between *Maastrichtenaren* and the attending students (most of whom are foreign). Brusselsepoort-Oost roughly covers the area between the Brusselsepoort shopping mall and the Emmaplein roundabout. A lot of students live around the Orleansplein in particular, for example in the Franquinetstraat. The cohabitation hasn't always been happy: local residents complaining about noisy student houses late into the night, disruptive behaviour, the lack of rules. More than once the police have been called in. The festival at the Orleansplein aims to improve communication between the two groups. You have to keep on searching for a dialogue, according to the organisers.

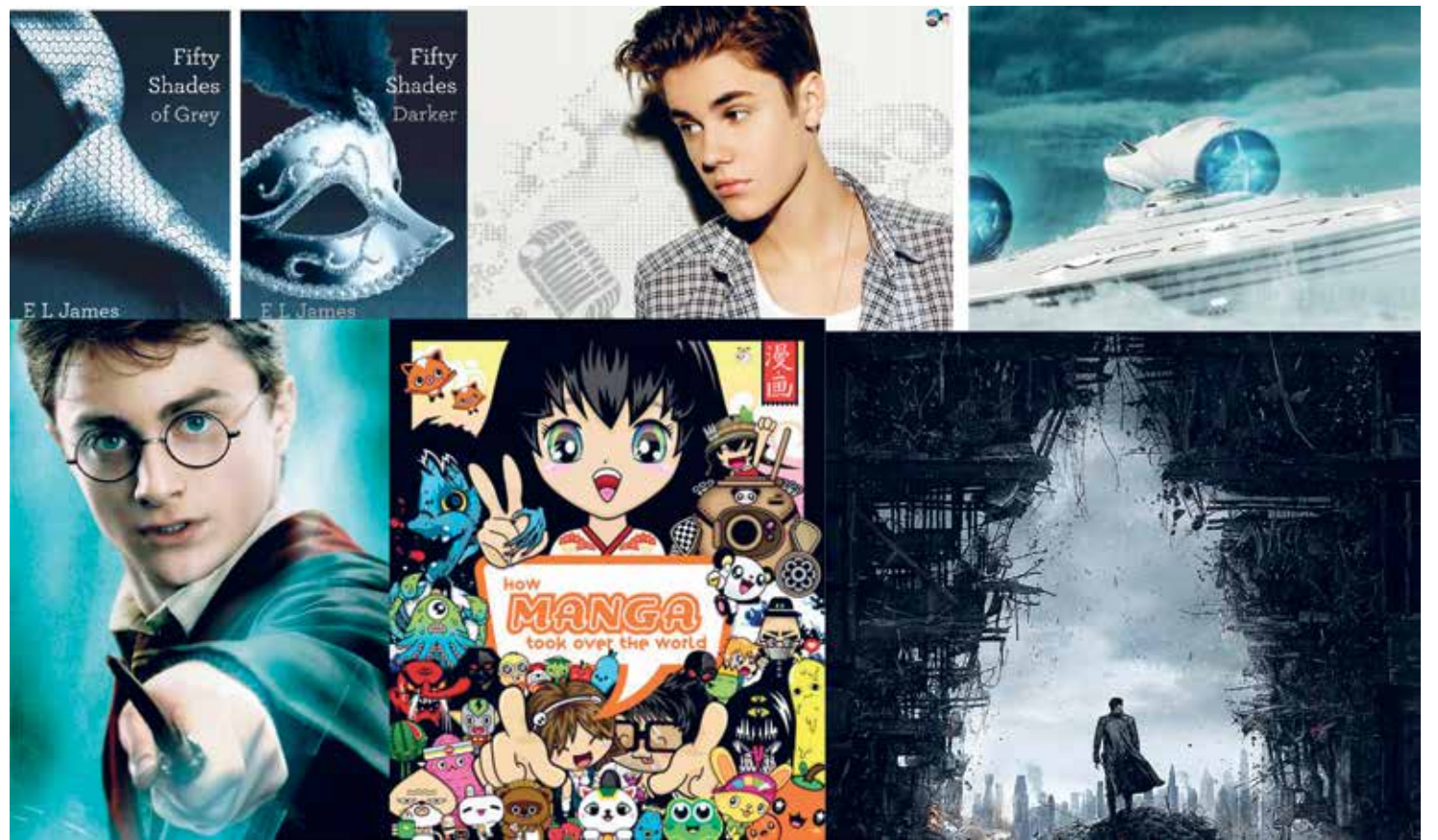
There will be music by Fin de Siècle (folk, ambient and pop), Sparrow Falls (post-punk/rock) and Leeways (reggae, funk/rock). In the crib clip contest, students submit short films they have made of their 'cribs', the student houses in the neighbourhood. The goal is to showcase their habits and living circumstances. The clips will be shown on a continuous loop and the best video will receive a prize.

Brusselslook Festival, Orleansplein, Thursday
27 June, 16.30–22.00

WD

Conference on developments in media culture on 4 and 5 July

We love.... The world of fans



A Susan Boyle Fan community, Game of Thrones fan site, Sherlock Holmes Fan Club site. These are just a few examples in a vast jungle. Fans of television series, films, games, or music express themselves in all manner of ways. Virtually on blog sites or forums, but also in real life at meetings. There will be a conference about fan cultures, called Making and Sharing, or MASH for short, in the Maastricht art house Lumière on Thursday 4 and Friday 5 July.

Fan culture is a flourishing field on the Internet, says Nicolle Lamerichs from the Faculty of Arts and Social Sciences. She is doing a PhD on the subject and is working with a number of colleagues on the NWO project Narrative Fan Practices. "Fans are groups of people who feel socially connected by a media product: a TV celebrity, athlete, genre, game, or film. Some fans take this to extremes, turning it into an object of devotion." Fans come in all shapes and sizes. The casual fan: the individual who likes to watch a series like *Homeland* or *Sherlock Holmes*, loves *Harry Potter* books, or is a passionate about *Star Trek* films – and maybe even keeps an occasional blog about it on the Internet. Other fans go a little further and join an online community, visit clubs or meetings. "It is a subculture, something that is created bottom-up and shared by people. Some make magazines, others put on costumes. A colleague of mine, for example, is researching

the world of LARPs (Live Action RolePlay) where participants depict a story in the form of a role play." The fact that science fiction often monopolises the scene, does not surprise Lamerichs. "One can be more creative there. Fantasizing about planets where nobody has been before, for example, like in *Star Trek*."

Lamerichs has seen quite a lot during her fieldwork. "I went to Japan, which has the largest comic market for fans in the world, with about half a million visitors: Comiket. In San Diego (US) there is Comic-Con, which is held once a year and attracts some 100 thousand people. In Germany I visited the largest Star Trek convention (FedCon) in Europe. There is so much going on: workshops, lectures, film programmes, sales, signing sessions ... The audience is varied, from youths to housewives in their fifties. What you see is that this latter category is mainly interested in manga things (Japanese cartoon style, ed.)." The online fan world is, Lamerichs emphasises, so much bigger than the offline one. "I can imagine that some people really have to cross a threshold, if they want to participate in such a convention. Dropping a line on a forum is much easier and anonymous."

Mommy porn

At the two-day MASH conference in Maastricht foreign researchers speak about different aspects of the fan culture. It's about copyright,

mash-up videos (in which various videos come together), games, the Asian fan culture, but also about anti-fan activism. Lamerichs: "There are fans, but there are also haters. Take the book by E.L. James, *Fifty Shades of Grey*, mommy porn (targeting housewives and mothers). Some love it, others don't. The writer broke the taboo about SM, but then also chooses a female character that is manipulated and because of this does all kinds of horrid things. There are sites on the Internet where bad sentences from the book are being quoted. The same thing happened with Justin Bieber. He sometimes does or says such stupid things that there are plenty of people who hate this teen idol."

"With the development of the Internet and the game culture, our research is becoming more and more accepted. Internet studies are booming. That was quite different thirty years ago. If I had had to do research on fans, it would maybe have been about readers of doctor novels." What Lamerichs and her colleagues have in common? "We find it interesting how people deal with stories, love them and express that."

MASH. Making and Sharing. Conference on audience creativity, July 4-5, 2013, Lumière.
<http://mash2013.wordpress.com/>

Wendy Degens

Working for free no longer allowed in the US

More and more graduates are doing a 'traineeship' for a song because they cannot find a job. This seems to have run its course in the United States: a court ruled that working for nothing is against the legal entitlement to minimum wages.

The Americans Alex Footman and Eric Glatt did a traineeship for several months on the set of the film *Black Swan*. They mainly did administrative work, the *Huffington Post* wrote, and received no compensation. In 2011, they sued the producer of the film because they felt that they should have received a salary after all.

The court in New York agreed. The two men were

not doing a traineeship at all: there was no 'educational environment' and they did work that could also have been done by paid workers. The two men undoubtedly learned something during their time on the film set, but that also applies to anyone who works somewhere for a while. So, the court ruled, they were simply entitled to an income.

More and more graduates in the Netherlands are also choosing to do (unpaid) traineeships because they cannot find a job. They prefer gaining experience and contacts for little money to sitting at home. Exactly how many young people are doing this, is not known but according to the mediation

agency 'Stagemotor' the number increases every year. "Businesses are happy with the situation. Graduates on traineeships are inexpensive and require less supervision than a third-year student." Robbert Coenmans, chairman of the FNV Jong union, believes that an increasing number of starter jobs are being replaced by traineeships. "We are worried about that. If graduates deliberately choose to extend a traineeship, then there is nothing wrong with that. But if it is done out of pure desperation because young people cannot find a job, then that is a bad thing."

HOP

nieuws, brief, prijs

CPB: Armoedzaaier heeft geen last van hogere studieschuld

Mocht de basisbeurs verdwijnen en de studieschuld duizenden euro's stijgen, dan merken afgestudeerden daar weinig van. Als ze een laag inkomen hebben, maakt het zelfs helemaal niets uit.

Het valt wel mee met de effecten van een leenstelsel, schrijft het Centraal Planbureau in een notitie. Dat geldt zelfs voor afgestudeerden met een laag inkomen. Wie nauwelijks iets verdient, betaalt zijn studieschuld nu ook al niet volledig terug en daar zal weinig aan veranderen. "De hogere schuld leidt bij hen niet tot extra aflossing." Momenteel is de gemiddelde studieschuld vijftienduizend euro. Als het kabinet zijn zin krijgt

en de basisbeurs verdwijnt, zullen thuiswonende studenten in vier jaar tijd vijftienduizend euro mislopen en uitwonende studenten dertienduizend euro. Gemiddeld maken ze dan negenduizend euro extra studieschuld.

Maar studenten zullen dat bedrag niet helemaal gaan lenen. Sommigen zullen langer thuis blijven wonen, anderen gaan meer werken of kloppen bij hun ouders aan. Naar schatting van het CPB zal de gemiddelde studieschuld daarom slechts zesduizend euro hoger worden en uitkomen op 21 duizend euro.

De rekenmeesters hebben op een rij gezet wat het effect van deze hogere studieschuld op het inkomen van afgestudeerden is. Dat deden ze voordat

minister Bussemaker besloot dat afgestudeerden twintig jaar de tijd zouden krijgen om hun schuld af te lossen. Het CPB keek naar aflossingstermijnen van vijftien en vijftentwintig jaar.

Al met al gaan middeninkomens er ruim een procent op achteruit, blijkt hieruit. Hoge inkomens hebben er weinig last van. Hun inkomen daalt minder dan een procent.

Dit gaat allemaal over gemiddelden. Het CPB heeft geen berekeningen gemaakt voor studenten die meer lenen. Ook is niet in de berekening meegenomen dat het kabinet de ov-studentenkaart wil versoberen.

HOP, Bas Belleman



Brieven mogen maximaal 300 woorden bevatten. De redactie behoudt zich het recht voor om brieven in te korten of niet te plaatsen. Brieven zonder vermelding van naam en telefoonnummer worden niet geplaatst.

Albron

We wanted to express our great thanks to Richard Hamelers and the whole team at Albron Catering. Over the course of this year, we have had the pleasure to organize several events for students as well as senior staff members or visiting officials and we could always count on Albron's professionalism as well top quality of their services. Richard and his employees were always eager to offer us a tailor-made menu that always matched the taste of even the most demanding gourmets, including the former Ambassador of India to the Netherlands, Mrs. Neelam D. Sabharwal and the Turkish Ambassador to the European Union, Mr. Selim Yenel. Therefore we wanted to extend our many thanks to all young students as well as senior employees who work at Albron. It has been pleasure working with you this year and we are looking very forward to next academic year, with even more events organized in cooperation with Richard and his team.

Gail Howard, staff member Marketing and Communications



Jan van der Meer Award

Gerry Nicolaes, biochemicus bij Carim, heeft tijdens het zogeheten Stollingsymposium op 31 mei in het UMC Groningen de Jan van der Meer Award ontvangen. De prijs bestaat uit een kunstwerk en een geldbedrag van 25 duizend euro. Nicolaes is onderscheiden vanwege zijn grote bijdrage aan het stollingsonderzoek in Nederland. De biochemicus doet onderzoek naar de relatie tussen 3D-structuur en de functie van stollingseiwitten.

Onderwijsprijs CMW

Politicooloog Nico Baakman en filosoof Joke Spruit hebben afgelopen dinsdag de onderwijsprijzen ontvangen van de faculteit cultuur- en maatschappijwetenschappen, respectievelijk een voor European Studies en een voor cultuurwetenschappen. De prijs bestaat uit een bokaal, een oorkonde en een portret in de eregalerij (C-gebouw). Baakman hangt daar al een paar jaar. Het is de derde keer dat hij de prijs krijgt.

Maastricht University

Leading in Learning

Zuyd Hogeschool

ZU
YD

M&M

MAASTRICHT SCHOOL OF MANAGEMENT

Maastricht Summer School 2013

Journalistiek en effectief schrijven

Ben je op zoek naar een vlotte pen en goede interviewvaardigheden? Of droom je van een journalistieke carrière?

Deze Summerschool is een mooie inleiding in effectief schrijven: van een pers- of nieuwsbericht, reportage, column, interview, wetenschapsjournalistiek tot het schrijven voor een website. De docenten zijn ervaren journalisten.

Docenten: Riki Janssen en Wammes Bos (www.observantonline.nl)

Cursustijden: 5-16 augustus 2013, 8 sessies verspreid over 2 weken maandag t/m donderdag van 09.30-13.00 uur.

(Deelnemers worden verzocht hun eigen laptop mee te nemen.)

Minimum 6 - maximum 16 deelnemers

Cursuskosten: € 700

Inschrijven: tot 1 juli 2013

Informatie over de cursus Journalistiek en effectief schrijven:

riki.janssen@maastrichtuniversity.nl

Inschrijven: <http://www.maastrichtuniversity.nl/web/Main/ProspectiveStudents/MaastrichtSummerSchool.htm>

MaastrichtSummerSchool.htm

LOVE IT...
MET AL JE
VRIENDEN IN
ACTIE KOMEN

KOM OOK IN ACTIE
CHECK FIGHTCANCER.NL

Fight

FIGHT CANCER IS PART OF
KWF KANKERBESTRIJDING

Love life. Fight cancer.

SMS* WENS NAAR 4333 EN
DONEER EENMALIG 2 EURO

WWW.MAKEAWISHNEDERLAND.ORG

MAKE A WISH

Doe Een Wens® Nederland

Secret travel trips

Going away this summer and need some travel tips? Our insiders give you their recommendations for the best restaurants in Malta, what to do in Canada and what you shouldn't miss in London.

Malta

"Malta is a tiny island south of Italy, north of Libya. The best season to visit is September/October, since it won't be so packed with tourists and the climate is still very warm.

"In Valletta (the capital), you can walk through the Republic street and sit down for a coffee and a *ftira* (local *hobza* bread) at Cafe Cordina (it's at the far end close to Pjazza San Gorg). Then walk up through the flea markets to the Upper Barakka Gardens and take in the view.

"In Mdina (the ancient capital) you should try cake from Fontanella gardens whilst enjoying the view of the whole island. Rabat (the Arabic word for 'suburb') is also worth a visit; it's a cute village outside the Mdina bastions. And try *pastizzi*, a typical Maltese snack (ricotta-filled croissants, a savoury snack) from tas-Serkin (Crystal Palace). They're the best on the island and cost just 30 cents each. Locals generally drive there even at 4 am after a night out at the clubs in Paceville. It's always open!

"St Julians is super central, busy and touristy. One of my favourite places to eat there is Paparazzi. Be aware that the portions are extremely big, so if you're going for dessert I'd recommend you share it!

"Dingli Cliffs (Siggiewi) at Selmun (Mellieha) have great views. For a beautiful sunset you should go to Golden Sands, Nadur (Gozo). And don't forget the Azure Window in Dwejra (Gozo). Apparently dubbed the 'eighth wonder' of the world, and also where the *Game of Thrones* wedding in the first season was shot."

Christine Spiteri, a Media Culture master's student

Canada

"Hire a car; it's difficult to get around with public transport. We don't have a train network like here in the Netherlands. Luckily, petrol is cheap. "Go camping and hiking in the Rocky Mountains, it's beautiful. My favourite area is around Jasper, but Banff National Park is also amazing. "In the first weekend of August, there's the Heritage Festival in Edmonton, my hometown. We celebrate all the different cultures that live together in the city. People make food from their home country – which is always amazing – and there are musical and dance performances. "I really like the feel of Vancouver. It has mountains, it has the ocean, it has cheap fish."

Elaine Hoekstra, a first-year Arts and Sciences student

Milan

"Milan is a very nice city. It has great historical buildings and a beautiful city centre. It's also famous for its shops, so that's something you should do. A nice area that most tourists don't know about is near the Naviglio canal. It's in the south of the city and there are lots of good bars and pubs. It's crowded at night with locals. "The area around Lake Como is very beautiful. You can get there by train from Milan, it takes

Spot George Clooney, eat pastizzi and visit a Speakeasy



Photo: Thinkstock

about 45 minutes. The actor George Clooney has a house there – you might spot him! "About one hour by car in the direction of Bergamo is an area famous for its wine production. There are lots of vineyards and farms where you can eat excellent organic meals and taste the wine."

Pietro Bonizzi, assistant professor at the Department of Knowledge Engineering

London

"If you simply walk along the embankment of the Thames following the river, this will give you a good view of the houses of parliament, Saint Paul's Cathedral, the Tate Modern and the London Eye, and will take you through some nice parks like Battersea Park. London has tons of green spaces, so if the weather is good you can take a dip in the wild swimming ponds on Hamstead Heath, or grab a picnic and sit in Hyde Park, near Kensington Palace and Kensington Gardens.

"If it's the palaces and other tourist attractions you want to see, I'd recommend finding a good bus route (not a bus tour, those are expensive) and sitting on the top deck. The 88 route is good because it takes you over the river, past Downing Street and Trafalgar Square, through Oxford Circus (if you fancy shopping) and ends in Camden Town, which is a really cool 'punk' area of the city with a great atmosphere and amazing market as well as some great street food – so cool.

"Also, all the museums in London have free admission, so don't feel like you can't afford to visit them. I'd recommend buying an Oyster card (a kind of travel card you can top up) because travel is expensive and the city is really big, so

you'll need to get around.

"There are also some really great markets in interesting parts of the city: Brixton Market in Brixton (where David Bowie lived) is incredibly diverse and has a great array of places to eat; it's become incredibly popular with locals recently, with all kinds of food you can imagine (pizza places which are even famous in Italy, burger bars, Korean, Vietnamese street food, Caribbean food, amazing cocktail places and more).

"In the evening there's always stuff to do, but I'd recommend planning ahead because some things aren't obvious to the eye. I'd avoid going into the West End, it's pricey and often pretty tacky. There's always music to see, and underground Speakeasies have become popular lately – these are a bit expensive, but worth the experience (you'll need to do a bit of googling to find them, check out Time Out online for recommendations and offers). There are also many, many good pubs in London, but watch out because they often charge £4.80 for a pint – it's an expensive city!"

Phoebe Ellis-Rees, a first-year Arts and Culture student

Amsterdam

"Amsterdam is of course known for its canals and coffee shops – and its museums. If you want to visit the newly renovated Rijksmuseum with Rembrandt's Night Watch but aren't keen on the long queues, a good tip is to sign up for a tour of the building via www.rijksmuseum.nl Then you don't have to line up to buy a ticket and you get an hour-long explanation of the building, which was designed by the architect Pierre Cuypers and came into use in 1885. This will help you orient yourself in the museum, and afterwards you can

go back and check out all the parts you want to see at your leisure."

Observant's editorial staff

Dublin

"When in Dublin, also visit the area around the city. In half an hour you can find yourself on a lovely beach (take the DART to Howth) or in the beautiful Wicklow Mountains (rent a car or go on a bus tour).

"Dubliners are enthusiastic pub visitors, so finding a pub where the locals go isn't too hard. Just avoid those with screens outside with Irish dancing on them. Partying starts early compared to the Netherlands: the pubs at Temple Bar (the main pub area) are usually full by 19.00. If you're in the mood for an exotic beer, the Porterhouse is a good choice. They brew their own beer, for instance the Oyster Stout.

"If you really want to immerse yourself in Irish culture, go to the dog races at Shelbourne Park. For €2 (the lowest bet) you can try your luck with greyhounds with eccentric names like Knockglass Billy, Smokey Millie and Skerries Harp."

Observant's editorial staff

Brussels

"Visit quartier Sainte-Catherine. It's a nice district of Brussels with a good atmosphere, and not part of the traditional tourists' must-see scene. Just visit some shops – they're small and friendly and not so commercial – or have a drink in one of the many bars. Actually, the district is quite Flemish [Dutch speaking, Ed.]"

Elise Muir, assistant professor of European Law

onderzoek

Tientallen doden door Limburgse genfout

Maastrichtse cardiologen en genetici hebben in minstens drie Limburgse families een genfout ontdekt die in recente generaties waarschijnlijk al tientallen dodelijke slachtoffers heeft gemaakt. De mutatie, afkomstig van een gezamenlijke voorouder van vóór het jaar 1600, kan hartrit-mestoornissen en plotse hartdood veroorzaken.

Het begon vijf jaar geleden toen cardioloog Paul Volders en klinisch geneticus Yvonne Arens op het multidisciplinaire spreekuur een patiënte zagen met een afwijkend hartfilmpje. Deze vrouw uit Vijlen bleek een genmutatie te hebben en vroeg zich af of die erfelijk was. Haar nichtje was namelijk kort daarvoor op haar 43^e plots overleden. En ja, van andere familieleden liet het DNA dezelfde afwijking zien. In 2011 belandde een vrouw uit Mechelen, na herhaaldelijk flauwvallen, in het ziekenhuis in Heerlen, waar ze een

hartstilstand kreeg. Hoewel haar ziektebeeld afweek, bleek ook hier sprake van dezelfde mutatie. Net als bij een derde familie die bij toeval in beeld kwam.

Een Maastrichts team van cardiologen (Volders, Ter Bekke) en genetici (Krapels, Helderman-van den Enden, Van den Wijngaard) heeft inmiddels honderd mensen op de zogeheten *foundermutatie* getest. Van hen heeft ongeveer de helft de mutatie onder de leden. Bij veruit de meesten was er weinig aan de hand, maar bij sommigen was de situatie zo ernstig dat een interne defibrillator is geplaatst, een apparaat dat via een elektrische schok een uit de pas lopend ritme corrigeert. De genfout is te herleiden tot een echtpaar dat waarschijnlijk vóór het jaar 1600 leefde. Iedere nakomeling loopt een risico van 50 procent om de zogeheten SCN5A-mutatie te erven.

“Als we uitgaan van twee kinderen per gezin, wat een bescheiden schatting is, dan kom je verspreid over vierhonderd jaar uit op meer dan 65 duizend familieleden. Van hen zouden er dan nu nog 1500 nazaten, dragers en niet-dragers, rondlopen. In werkelijkheid zullen die getallen hoger liggen. In de laatste weken hebben we weer nieuwe takken van families opgepikt. We worden bijgestaan door Funs Patelski, een bekende Limburgse genealoog. Het is een waar avontuur waar je als cardioloog in verzeild raakt.”

De vondst van de *foundermutatie* is vanuit wetenschappelijk oogpunt zeer interessant, zegt Volders. “Het is een kans om de relatie tussen mutaties en ritmestoornissen in detail te onderzoeken, en om meer te weten te komen over zogeheten *modifier genes*. Dat zijn genen waarover nog weinig bekend is. We vermoeden dat ze, in dit geval, een rol spelen in de relatie

tussen de mutatie en elektrische stabiliteit van het hart.”

Wie bezorgd is, zegt Volders, moet zich afvragen of men last heeft van onverklaard flauwvallen of hartritmestoornissen, en nagaan of in de familie meerdere leden plotseling zijn overleden op jonge leeftijd. Zo ja, dan is een afspraak bij de huisarts op z'n plaats, zeker als de familiewortels in het oosten van Zuid-Limburg liggen. De kans op plotselinge hartdood is niet groot, omdat die alleen optreedt als een ander gen ook afwijkt. De mutatie is het gevolg van toeval, zegt Volders. “Er wordt voortdurend erfelijk materiaal aangeemaakt en meestal gebeurt dat zonder problemen, maar een enkele keer gaat het mis. Ons DNA is zo omvangrijk en complex dat het eerder verbaazing wekt dat dit niet vaker voorkomt.”

Maurice Timmermans

De overheid en de tabakslobby geregeld bij elkaar over de vloer

‘Prettige gesprekken’ met de sigarettenfabrikant



Heeft de tabaksindustrie invloed heeft op de hoogte van de accijnzen? Foto: Thinkstock

De UM gaat de relatie van de overheid met de tabakslobby tegen het licht houden. Dat gebeurt via analyse van zevenhonderd e-mails, brieven en andere correspondentie, die sinds vorige week voor iedereen toegankelijk zijn.

De documenten kwamen in 2011 vrij na twee uitgebreide WOB-verzoeken van *Trouw*. Ze zijn afkomstig van de archieven van de ministeries van Volksgezondheid, Economische Zaken en Financiën. “Uit de eerste krantenberichten bleek al dat ambtenaren en vertegenwoordigers van de industrie elkaar regelmatig uitnodigen en in e-mails terugkijken op ‘prettige gesprekken’”, zegt Marc Willemsen, de Maastrichtse hoogle-raar tabaksontmoediging. “Het verbaast je hoe vriendschappelijk het eraan toe gaat.” Het leverde aardige stukjes op in de krant, maar Willemsen vindt de documenten ook voor wetenschappers interessant. Op zijn verzoek

heeft de Maastrichtse universiteitsbibliotheek ze daarom gedigitaliseerd, geïndexeerd en doorgestuurd naar de Universiteit van Californië; daar bevindt zich een internationale database (Legacy Tobacco Documents Library) met meer dan 80 miljoen bedrijfsdocumenten van de Amerikaanse tabaksindustrie. Nadat producenten die in de jaren negentig moesten vrijgeven, bleek dat ze tientallen miljoenen euro's hadden uitgetrokken voor campagnes die twijfel zaaiden over de risico's van roken.

De vraag is of de tabaksindustrie invloed heeft op het overheidsbeleid, zoals de hoogte van accijnzen, zegt Willemsen. “Door de koppeling met Californische database kunnen we tevens bepalen of Nederland afwijkt van andere landen. Ook wat betreft de argumentatie die de industrie gebruikt. Is die overal hetzelfde? Zitten er patronen in? Het zijn multinationals, dus je mag ervan uitgaan dat ze een gemeenschappelijke commu-

nicatiestrategie hebben.”

Ook de omvang van de contacten is niet onbelangrijk. “Schipers roept dat ze met gezondheidsorganisaties vaker afspreekt dan met de tabakslobby. Dat kunnen we nu in kaart brengen.” De overheid heeft in 2005 een contract ondertekend met de Wereldgezondheidsorganisatie waarin zij zich verplicht om de producenten niet te betrekken bij tabaksbeleid. Een onderzoeker van instituut Caphri (Jessamina Lie) zal de documenten per ministerie analyseren. Al naar gelang de bevindingen worden er interviews gepland met Eerste en Tweede Kamerleden, ambtenaren en medewerkers van lobbybureaus. Later dit jaar zullen er vermoedelijk nog veel meer documenten openbaar worden gemaakt over de periode van 1990 tot 2000. Ook die kwamen beschikbaar door de WOB-verzoeken van *Trouw*.

Willemsen, die ook voor antirookorganisatie

Stivoro werkt, is een scherp criticus van het beleid van Nederland sinds de jaren zeventig maar ook van de maatregelen van het huidige kabinet. Hij kan zich goed voorstellen, zo schreef hij in zijn oratie van twee jaar geleden, dat de tabaksindustrie “de champagne heeft laten knallen toen bekend werd dat Edith Schippers minister van Volksgezondheid werd”. Wat valt er nog meer te wensen dan een minister die in haar *maiden speech* spreekt van een “heillose weg” als ze het heeft over rookverboden en afschrikwekkende teksten en plaatjes op sigarettenpakjes? Willemsen heeft een deel van de zevenhonderd documenten ingezien. “Wat me opviel, is hoeveel tekst verminkt is, hoeveel namen zijn door-gestreept. Dat is jammer, omdat we sommige sleutelfiguren willen interviewen. Misschien dat we nieuwe WOB-verzoeken gaan indienen.”

Maurice Timmermans

Lezing van Douwe Draaisma op forensisch psychologiecongres

Misdaad en autisme: een flinterdun verband



Brandstichting lijkt het enige delict dat samenhangt met Asperger Foto: Loraine Bodewes

Hoe kan het dat autistische stoornissen sinds 2004 steeds vaker opduiken in forensische rapporten en in verband worden gebracht met delicten? Terwijl deze patiënten, met hun behoefte aan duidelijkheid, juist bekend staan als brave burgers met respect voor de wet. Dat vroeg psycholoog en gastspreker Douwe Draaisma zich afgelopen dinsdag af op het UM-congres Forensische Psychologie Update.

De Amerikaan Ted Kaczynski had een IQ van 167, werd op zijn 16e op Harvard toegelaten en werkte op zijn 25e als universitair docent wiskunde in Berkeley. Twee jaar later neemt hij onverwachts ontslag. Hij trekt zich terug uit de maatschappij, wil leven van het land en betreft een blokhut in Montana, zonder elektriciteit en stromend water.

Een paar jaar later - in 1978 - verstuurt Kaczynski zijn eerste bombrief. Er zouden er nog vijftien volgen, vaak naar universiteiten, vliegtuigmaatschappijen. Drie mensen kwamen daarbij om en meer dan twintig liepen verwondingen op. Het mondde uit in de langste mensenjacht in de Verenigde Staten, zeventien jaar wist Kaczynski uit handen van de FBI te blijven, die hem de codenaam *Unabom* had gegeven, afgeleid van *University and Airline Bomber*.

Schizofrenie, zo luidde de eerste diagnose tijdens het proces, maar in 2003 kwam de befaamde psycholoog Arturo Silva tot de conclusie dat Kaczynski leed aan Asperger, een vorm van autisme. Zonder de 'patiënt' ooit gezien te hebben, maar op basis van dagboekfragmenten, correspondentie, interviews, psychiatrische rapporten. Alles wees erop, aldus Silva: sociaal en emotioneel onvaardig, geen vriendschappen en liefdesrelatie, geobsedeerd (met bommen), intelligent.

Een diagnose die destijds met veel verve werd verdedigd.

Deze trend om autisme te verbinden met criminaliteit is in de VS dan al lang aan de gang, sinds het midden van de jaren tachtig, zegt Douwe Draaisma, hoogleraar van de geschiedenis van de psychologie in Groningen. Hij noemt zichzelf geheugenpsycholoog en is bij een breed publiek bekend als auteur van *Waarom het leven sneller gaat als je ouder wordt* (2001). Over autisme en criminaliteit schreef hij ook een hoofdstuk in *Reizen met mijn rechter* (2010), onder redactie van onder meer van de Maastrichtse hoogleraren Peter van Koppen en Harald Merckelbach. "In Nederland zijn tot 2004 geen verwijzingen naar autisme te vinden op een website als *Rechtspraak.nl*, een bron die je weliswaar met de nodige reserves moet betrachten, maar toch. Daarna gaat het hard. In de vijf jaar die volgen, duikt autisme op in negen veroordelingen voor moord, zeven voor doodslag en vijf voor poging tot moord. Maar ook wegens ontucht, stalking en brandstichting."

Eindhoven

Waar was autisme vóór 2004? In Nederland schakelt het openbaar ministerie steeds het Pieter Baan Centrum in bij psychologisch onderzoek van een verdachte, zegt Draaisma voorafgaand aan de lezing. "Het centrum heeft hierop het monopolie, wat een niet geringe verantwoordelijkheid met zich meebrengt aangezien de rechter de visie van Pieter Baan meestal overneemt. Kennelijk is autisme in 2004 bij deze psychologen op de radar verschenen. Waarom is me niet duidelijk?"

Niet alleen in forensische rapporten maar ook in de populatie blijken autistische stoornissen

ineens veel vaker voor te komen. Uit Amerikaanse studies bleek dat de hoogste schattingen tot 1992 nooit uitstegen boven de 16 kinderen per 10 duizend mensen. In de jaren daarna stond de teller op 60. In Nederland kwam de Gezondheidsraad in 2009 tot de schatting van 60 tot 100 kinderen. Deze explosie wordt vaak verklaard door verbeterde screening, alertheid en de introductie van het autistische spectrum, met ruimere criteria als gevolg.

Ook geografisch valt er geen peil op te trekken. In Japan komt de stoornis veel vaker voor dan in Europa. "Zelfs in een landje als Nederland zie je wonderlijke verschillen. Groningen is PDD-NOS-land (pervasieve ontwikkelingsstoornis - niet nader omschreven, red.), terwijl in Eindhoven Asperger de boventoon voert. Hoe kan dat? In Eindhoven legt men een verband met de TU, in het geval van Groningen heeft dat onder meer te maken met de vooropleiding. Aardig wat psychologen aldaar komen uit Leiden waar nu eenmaal veel aandacht is voor PDD-NOS."

Waakvlam

Hoe aannemelijk is het dat autisme crimineel gedrag in de hand werkt? In een meta-analyse van de Engelse vakliteratuur tussen 1944 en 1990 bleek dat slechts 2,27 procent van de mensen met autisme een geschiedenis van gewelddadig gedrag liet zien. Deens onderzoek onder 313 patiënten - van 1960 tot 1984 - toonde dat van de 113 patiënten met klassiek autisme slechts één iemand met justitie in aanraking was geweest, wegens geweldpleging. Tegenover 64 uit de niet-autistische controlegroep. Van de 86 PDD-NOS-patiënten was er in al die jaren slechts één beboet voor een verkeersovertredding.

Brandstichting lijkt het enige delict dat in de

Deense studie samenhangt met Asperger: vijf veroordelingen tegen geen enkele in de controlegroep. "Vreemd is dan weer dat die link alleen in Zweden wordt gevonden. In Nederland is daar geen sprake van. Wat verschil maakt, is welk handboek je gebruikt. Wij gebruiken de DSM maar in Scandinavië slaan ze vaak de criteria van Gillberg erop na, een Zweedse psychiater die speciale categorieën heeft bedacht."

En stel dat die link stand houdt, zegt Draaisma, dan nog is de causale relatie tussen autisme en brandstichting uiterst troebel. In de motieven van de pyromanen, is geen rode draad te ontdekken. In zijn bijdrage aan *Reizen met mijn rechter* schrijft Draaisma dat de een hooibergen in brand stak toen hij in spanning verkeerde over zijn vervolgoopleiding, de ander vakantiehuizen omdat die hem aan pesterijen op school deden denken, en weer een ander zijn leven lang al was gefascineerd door vuur, iets wat als kind begon met staren naar de waakvlam in de geiser.

Daar komt bij dat autisme zelden alleen voorkomt. De meeste patiënten hebben ook last van andere stoornissen. In de zaken van de afgelopen tien jaar, zoals gemeld op *Rechtspraak.nl*, komt een ware waslijst voorbij waaronder narcisme, paranoïde wanen, depressie, borderline, pedofilie, dwangstoornissen en verslaving. Vaak zijn de bijbehorende stoornissen al voldoende verklaring voor het delict, ook zonder autisme.

Aan de andere kant moet gezegd: rechters zijn niet te benijden. "Psychologen hebben de vrijheid om verdachten op een spectrum te plaatsen, om kanttekeningen te maken. Rechters niet. Ze veroordelen de verdachte wel of niet, ze sturen hem naar de TBS-kliniek, of niet. Het is ja of nee."

mededelingen van de faculteiten en servicecentra

Kopij voor het Bulletin inleveren bij onderstaande contactpersonen voor het gemelde tijdstip, in de week voorafgaand aan de publicatie. Met vragen of opmerkingen kunt u daar ook terecht.

Faculty of Humanities (FHS):

Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Education Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454, e-mail: bo-micc@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours

Faculty of Arts and Social Sciences (FaSoS):

Cultuur- en Maatschappijwetenschappen, Arts and Culture & European Studies: Office of Students

Affairs, Grote Gracht 90-92.

Maastricht University School of Business and Economics (SBE):

Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Health, Medicine and Life Sciences:

Sandra Habets, tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: sandra.habets@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Psychology and Neuroscience:

Bureau Onderwijs, aanleveren kopij vóór vrijdag 12.00 uur bij bureauonderwijs-fpn@maastrichtuniversity.nl tel. 3884020 Education Office, provide copy on Fridays before 12 a.m. to the above mentioned email addresses

Faculty of Law:

Georgia Kalivas, Education Office, Bouillonstraat 1-3, tel. 3883076, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten:

Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885391, e-mail kim.possen@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

Maandagenda: Patricia Hofman, Marketing & Communications, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885222, patricia.hofman@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

Instituten behorend bij een faculteit:

bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.

Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3885385

ABVAKABO-FNV

eng | Trade union officer: Annemie Capellen
Opening hours office: Tuesday, 8.00 -16.30 and Thursday, 12.30-16.30
Consulting hours: 15.00 -16.30
Visiting address: Minderbroedersberg 8, room 2.001, 6211 LK Maastricht
Telephone: +31 (0)43 388 1921
E-mail: abvakabofnv@maastrichtuniversity.nl
Please contact the Trade Union Officer preferable by e-mail to make an appointment

Inlooppreekuur Advocatenpraktijk UM

Aan onze 'eigen' UM-studenten met juridische problemen bieden wij vanaf 1 april 2013 een inlooppreekuur aan op (iedere) donderdag van 16 tot 17 uur. Tijdens dit spreekuur kan in een kort, kosteloos gesprek met de advocaten van de praktijk bezien worden of en in hoeverre rechtsbijstand kan worden geboden. Soms zal direct een passend advies kunnen worden gegeven. Als dat niet zo is, kunnen de advocaten in ieder geval aangeven welke vervolgstap mogelijk zijn. Studenten die gebruik willen maken van het inlooppreekuur wordt verzocht hun UM-kaart mee te nemen naar het spreekuur, alsmede de voor hun rechtsvraag relevante documenten. De Advocatenpraktijk is te bereiken via de ingang aan de Lenculenstraat 26 te Maastricht en dan bordjes volgen. Melden aldaar aan de balie.

Walk in consulting-hours at legal advice clinic

eng | As a service to our "own" UM students who have legal questions, we offer, starting in April 2013, walk-in consulting-hours on (all) Thursdays between 16.00 and 17.00 hours. During these walk-in consulting-hours, our lawyers will be available to counsel students in a short, free of charge intake-consultation whether legal action is an option. If not, the lawyer may suggest an alternate course of action. Students visiting our office are requested to bring their UM id-card along, as well as the documents pertaining to their legal question. Our Legal Advice Clinic is located at the entrance of Lenculenstraat 26. Please follow the signs "Advocatenpraktijk", where you will be received at the counter.

Alumni Relations/Alumni Office

Universiteit Maastricht onderhoudt een levendige band met haar alumni. Centraal hierin staan de Alumnikringen. Er zijn nu ruim 24 kringen in Nederland en daarbuiten. Zij organiseren regelmatig themabijeenkomsten workshops, masterclasses en borrels en vormen zo de basis voor een sterk netwerk. Ook als bijna afgestudeerde kun je al eens een kijkje komen nemen bij een kringbijeenkomst. Kijk voor meer informatie op www.maastrichtuniversity.nl/alumni of bel met Laura Buskens of Charlotte Evers, T. 043 388 2792/5220

of stuur een mail naar alumni@maastrichtuniversity.nl.

Gezond en veilig werken

Preventiemedewerkers
Hebt u vragen of opmerkingen over uw arbeidsomstandigheden dan kunt u terecht bij uw preventiemedewerker. De preventiemedewerker heeft als taken; eerste lijnopvang voor vragen en opmerkingen op gezondheid en veiligheid voor medewerkers en studenten; gevraagd en ongevraagd advies aan medewerkers en leidinggevenden; signaleren van risico's op het gebied van veiligheid, gezondheid en welzijn; adviseren en samenwerken met de medezeggenschapsraad bij het uitvoeren van maatregelen op het Arbeidsbeleid. Voor meer informatie en een overzicht van de van de preventiemedewerkers van de verschillende eenheden zie: Medewerkers>>Gezond en veilig werken>>Preventiemedewerker.

Occupational Health and Safety eng

Prevention officers
Questions or comments about your working conditions please consult your prevention officer. Whose tasks include: being the first point of contact for staff and students with questions and comments relating to health and safety; advising staff and line managers, whether on request or otherwise; signalling risks in the areas of safety, health and wellbeing; advising and cooperating with the council in implementing health and safety policy measures. For additional information and an overview of the prevention officers of the various administrative units see: Staff>>Occupational Health and Safety>> Prevention Officers.

Kennis- en Behandelcentrum

Het KANS (RSI) Kennis- en Behandelcentrum (KKB) verzamelt, ontwikkelt en verspreidt kennis op het gebied van klachten aan de arm, nek en/of schouder (KANS). Het KKB dient tevens als eerste (triage) punt voor behandeling en verwijzing (voor medewerkers en studenten van de Universiteit Maastricht (UM)). Bij vragen over arm nek en schouder KANS (RSI)-klachten of vragen hierover kunt u terecht bij het KKB. U kunt contact met ons opnemen via e-mail, KKB@maastrichtuniversity.nl of telefonisch 043-3882224 (op woensdag, donderdag en vrijdag).

Knowledge and Treatment Centre eng

The UM Knowledge and Treatment Centre (KKB) for arm, neck and shoulder complaints (KKB) gathers, generates and distributes information in the field of arm, neck and shoulder complaints (CANS, or KANS (RSI) in Dutch). The KKB also serves as a triage point for treatment and referral for employees and students of Maastricht University (UM).

If you have any queries regarding arm, neck and shoulder complaints or if you are experiencing complaints yourself. You can contact us via email, KKB@maastrichtuniversity.nl or telephone +31 (0)43-3882224 (Wednesdays, Thursdays and Fridays).

Language Centre

Extra language courses summer (July and August 2013)

The Language Centre and the Maastricht Summer School offer several choices for Dutch, English, French and German. There are also options for Russian and Chinese. Most courses are 2 weeks, but French and German are 6-week courses.

And: 3-week summer course advanced scientific writing for PhD candidates (12-28 August) Are you a PhD-candidate stationed in Randwijk? Would you like to learn how to write a better research article in only three weeks of summer? The Language Centre offers a 6-session course in August. For further information: via (QR link)

Talencentrum

Extra zomer aanbod taalcursussen (juli en augustus 2013)

Het Talencentrum biedt deze zomer extra taalcursussen aan in samenwerking met de Maastricht Summer School: er is aanbod Nederlands voor buitenlanders (2-weken), en keus uit cursussen Engels, Frans en Duits.

En als 2e: 3-weekse zomercursus advanced scientific writing voor promovendi (12-28 augustus) Ben je promovendus in Randwijk? Wil je deze zomer in 3 weken leren hoe je een beter artikel schrijft? Het talencentrum biedt een verkorte cursus van 6 bijeenkomsten aan in augustus. Op de websites van deze cursussen vind je meer informatie en kun je je aanmelden. Voor meer informatie: zie (QR link)

Loopbaancentrum

Bij het Loopbaancentrum van de Universiteit Maastricht kunnen medewerkers terecht met vragen over hun huidige werksituatie, toekomstige loopbaanontwikkeling (binnen of buiten de UM) en een opleidingsadvies. Heb je behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum: (www.maastrichtuniversity.nl), login via 'My UM', ga vervolgens naar Human Resources Management en Loopbaan en ontwikkeling. U kunt ook direct contact opnemen met een van de loopbaanconsulenten, tel. 3885323/3885324.

SWOL

Universiteitsfonds Limburg/ Subsidies
Het Universiteitsfonds Limburg verstrekt onder

bepaalde voorwaarden subsidie aan congressen, projecten en onderzoek. Bent u bezig met het organiseren van een congres? Een symposium? Of heeft u een bijzonder nieuw onderzoeksvoorstel? Dan kan het Universiteitsfonds Limburg u wellicht helpen uw ambitie te realiseren. Een subsidie aanvragen kan door middel van het aanvraagformulier. Deze is te downloaden van de website: www.ufl-swol.nl:
Deadline: 16 augustus 2013
Activiteit mag niet plaatsvinden voor 5 september 2013
Deadline: 22 november 2013
Activiteit mag niet plaatsvinden voor 12 december 2013

Universiteitsbibliotheek/ University Library

Extra openingstijden Bibliotheek Randwyck

* zaterdag 22 juni: 08.30 – 18.00 (beperkte dienstverlening)
* zondag 23 juni: 08.30 – 18.00 (beperkte dienstverlening)

* zaterdag 29 juni: 08.30 – 18.00 (beperkte dienstverlening)

* zondag 30 juni: 08.30 – 18.00 (beperkte dienstverlening)

eng | Extra opening hours Randwyck Library

* Saturday 22 June: 08.30 – 18.00 (limited service)

* Sunday 23 June: 08.30 – 18.00 (limited service)

* Saturday 29 June: 08.30 – 18.00 (limited service)

* Sunday 30 June: 08.30 – 18.00 (limited service)

Vertrouwenspersoon

Als student of medewerker kun je op je studie of werkplek last hebben van ongewenst gedrag, zoals (seksuele) intimidatie, agressie, pesten, of ongelijke behandeling. De ervaring leert dat de meeste mensen dit eerst zelf proberen op te lossen. In sommige situaties kun je de hulp van de vertrouwenspersoon goed gebruiken. Zij is volstrekt onafhankelijk, en kan je tips en adviezen geven, maar ook tot een interventie besluiten. Schroom daarom niet om haar te benaderen. Marloes Rikhof is bereikbaar via email (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) of tel (043-3882513).

Confidential advisor

eng | Being a student or employee you can experience undesirable behavior, like (sexual) harassment, aggression, bullying or unequal treatment. Usually people try to solve this by their selves, but sometimes it is wise to call in the confidential advisor. She works totally independent, she may give you advise and she also can decide to intervene. Don't hesitate to contact her. Marloes Rikhof is available by mail (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) or by phone (043-3882513).

agenda

20-06 Promotie mw.dr.s. Rilana F.F. Cima, 14.00uur, MBB 4-6
21-06 Promotie mw.dr.s. Mieke C.E. Hermans, 10.00uur, MBB 4-6
21-06 Inauguratie van prof.dr.ir. Pieter Dagnelie, 14.30uur, MBB 4-6
21-06 Inauguratie van prof.dr.dr. A.J. van Doesum, 16.30uur, MBB 4-6
24-06 Promotie mw. Astrid A.C. Frankort, 16.00uur, MBB 4-6
26-06 Promotie dhr. Timo Rademakers,

10.00uur, MBB 4-6
26-06 Promotie mw.dr.s. Josien P.M. Penninx, 14.00uur, MBB 4-6
27-06 Promotie mw. Jing Liu, 10.00uur, MBB 4-6
27-06 Promotie dhr. Koffie Ozigré Privat Modeste, 12.00uur, MBB 4-6
27-06 Promotie mevr. Iman Elfeddali, 14.00uur, MBB 4-6
27-06 Promotie mw.dr.s. Leen A.F.M. van Garsse, 16.00uur, MBB 4-6

28-06 Promotie mr.dr.s. Sandor C. Loeffen, 12.00uur, MBB 4-6
28-06 Promotie drs. Willem H. van Zwam, 14.00uur, MBB 4-6
01-07 Promotie mw. Tina Oršolić Dalessio, 14.00uur, MBB 4-6
01-07 Promotie mw.dr.s. Janneke N. Leerlooijer, 16.00uur, MBB 4-6
02-07 Promotie dhr. Caicai Du, 12.00uur, MBB 4-6
03-07 Promotie Mw. Klara De Cort, 16.00uur,

MBB 4-6
04-07 Promotie Mw.dr.s. Kim van Wijk, 14.00uur, MBB 4-6
05-07 Promotie mw.dr.s. Mirjam Weemhoff, 12.00uur, MBB 4-6
05-07 Promotie mw.dr.s. Christina H. van de Weijer, 14.00uur, MBB 4-6
05-07 Promotie mw.dr.s. Zahra Ladhani, 16.00uur, MBB 4-6
02-09 Opening Academisch Jaar, 15.30uur, Theater aan het Vrijthof

mededelingen van de faculteiten en servicecentra

Studenten

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten:
Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885392, e-mail kim.possen@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

Studenten Service Centrum

Visitors' Centre - Informatiebalie:
Bonnefantenstraat 2
De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-18.00 uur.

Callcentre:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.
Voor vragen m.b.t. (her)inschrijvingen en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentepsychologen; 043-3885388 of study@maastrichtuniversity.nl.

Studentendecanen:

Een afspraak met de studentendecan kun je maken via het Callcentre tel 043-3885388 of bij de Informatiebalie Visitors' Centre. Voor meer informatie: www.maastrichtuniversity.nl/studentenbegeleiding

Steunpunt Disability Management:

Voor studenten, docenten en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail. Meer informatie is ook te vinden op www.maastrichtuniversity.nl/disability
Openingsuren: maandag tot en met donderdag van 11.00 tot 13.00 uur tel. 043-3885272.

Studentenpsychologen:

Voor een gesprek met de studentenpsychologen Maddy Meijers, Wendy Geijen of Greet Kellens kun je een afspraak maken bij voorkeur via het Callcentre tel.043-3885388 en anders via het secretariaat tel. 043-3885212 (iedere donderdagmiddag).

UM Career Services

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met vragen over studiekeuze & loopbaanplanning. Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan biedt UM Career Services ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie & voorlichting, trainingen & workshops.
Bezoek de website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

- Quick Career Advice

Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatiebrief of cv?
Voor al deze en andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043-3885388.

- Online Career Library

Op zoek naar online informatie over studie, stage of carrière in binnen- of buitenland? Bezoek de Online Career Library op onze website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices.

- Workshops juni + juli 2013 (Nederlandstalig)

Er zijn nog plaatsen beschikbaar bij:
* Maak de juiste keuze voor studie en toekomst!, 25 juni
* Competentieprofiel, 1 juli
* Netwerken & Personal Branding, 8 juli
* Sollicitatiegesprek, 8 juli
* CV & Sollicitatiebrief, 15 juli
Informatie en inschrijven via www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

Student Services Centre

eng | **Visitors' Centre - Information desk:**
Bonnefantenstraat 2
Visiting hours: Monday through Friday 8:30-18:00 hrs.

Callcentre:

The opening hours are: Monday through Friday 8:30-17:00 hrs. For questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists: +31-43-3885388 or study@maastrichtuniversity.nl.

Student deans:

For an appointment with a student dean, call: +31-43-3885388(callcentre) or go to the Information Desk of the Visitors' Centre. For more

information: www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance

Service Desk Disability Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability. Call or send an e-mail. More information: www.maastrichtuniversity.nl/disability
Office Hours: Monday until Thursday from 11:00 till 13:00 hrs. Tel. +31-43-3885272.

Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Maddy Meijers, Wendy Geijen or Greet Kellens, preferably call: +31-43-3885388 (callcentre). If you are not comfortable with that, call the secretary: +31-43-3885212 (every Thursday afternoon).

UM Career Services

UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning & study program.

A Quick Career Advice is offered as a first service. When you need a more in-depth consultation to your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information & education, workshops & training.

Visit the website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

- Quick Career Advice

Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your letter of application or CV?

For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. For an appointment, call: +31-43-3885388.

- Online Career Library

Looking for online information on study or career in the Netherlands or abroad? Visit the Online Career Library on our website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices.

- Workshops June + July 2013 (in English)

There are still places available for the following workshops:

- * Assessment Centre, 27 June
- * Discover your competences, 1 July
- * Job Interview, 11 July
- * Take a pick! But how?, 15 July
- * Assessment Centre, 19 July
- * CV & Letter of Application, 22 July

For information + subscription: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

UM Sport

Sportcentrum Randwyck 21 juni vanaf 14.00 uur gesloten

Op vrijdag 21 juni sluit Sportcentrum Randwyck om 14.00 uur in verband met het jaarlijkse uitje van UM SPORT.

Zomerabonnement juni t/m augustus:

Studententarief, lidmaatschap t/m 31 augustus 2013:
- Sportkaart €22,50
- Fitnesslicentie (geen sportkaart): €35
- Combivoordeel: sportkaart + fitnesslicentie: €45
Nieuw in de fitness? Volg eerst de introductieles €5. Voor tarieven van andere leden categorieën zie website.

Zomerpagina UM Sport

Op de website van UM SPORT vind je alle informatie over het zomerprogramma van sportcentrum Randwyck en andere activiteiten zoals zomerroeien, openwater zwemmen en wielertaining. Je vind de link naar deze pagina op de homepage!

Trefbal pilot bij UM SPORT

In de maand juni zal DBSV elke woensdagavond van 21.30-23.00 uur een inloop activiteit trefbal organiseren in Sportcentrum Randwyck. Voor deelname is een sportkaart in juni voor trefbal niet verplicht. De eerste trefbalactiviteit zal plaatsvinden op woensdag 5 juni.

Ultimate Frisbee try-out

Op dinsdag 18 en 25 juni ben je welkom van 21.30 tot 23.00 uur in Sportcentrum Randwyck om mee te doen aan een Ultimate Frisbee sessie. Een sportkaart is voor deze activiteit niet verplicht!

UM Sport webshop:

24 uur per dag, 7 dagen per week open voor bestellen en betalen (iDeal of creditcard) van sportkaart, fitnessintroductie, fitnesslicentie en

inschrijven cursus voor UM SPORT leden en alle UM studenten.

Openingstijden balie Sportcentrum Randwyck:

- Maandag t/m vrijdag: 08.30-23.00 uur
- Zaterdag en zondag: 10.00-15.30 uur
Neem je bankpas mee, contant geld wordt niet aangenomen.

Internet: www.maastrichtuniversity.nl/sport

E-mail: um-sport@maastrichtuniversity.nl

Facebook: www.facebook.com/umsport

UM Sport

eng | Sports Centre Randwyck closes at 14:00hrs on 21 June

On Friday 21 June Sports Centre Randwyck closes at 14:00hrs due to the annual team outing of UM SPORT.

Summer membership June - 31 August:

Student rate, membership until August 31st 2013:

- Sports Card: €22.50
 - Fitness/Gym Licence (no Sports Card): €35
 - Package deal: Sports Card + Gym Licence: €45
- New in the Gym? Sign up for the mandatory introductory class €5. Other member categories see website.

Summer programme UM Sport

On the UM SPORT website you can find all the information about the summer programme in Sports Centre Randwyck and other activities like summer rowing, open water swimming and outdoor cycling. You find the link to this page on the homepage!

Dodgeball Pilot @ UM Sport

In June every Wednesday night from 21.30-23.00hrs DBSV will offer dodgeball at Sports Centre Randwyck. A Sports Card is not obligated for this activity in June. The first dodgeball activity will be on Wednesday 5 June.

Ultimate Frisbee try-out

Tuesday 18 and 25 June you are welcome to join an Ultimate Frisbee session from 21:30 till 23:00hrs in Sports Centre Randwyck. A Sports Card is not required for this activity.

UM Sport web shop:

Open 24/7 for online ordering and payment (iDeal or credit card) your Sports Card, Fitness introduction class, Fitness/Gym Licence or course. For all UM SPORT members and UM students.

Opening hours front desk Sports Centre Randwyck:

- Monday through Friday: 08.30-23.00 hrs
- Saturday and Sunday: 10.00-15.30 hrs.
Bring your bank or credit card, sorry, no cash!

Internet: www.maastrichtuniversity.nl/sport

E-mail: um-sport@maastrichtuniversity.nl

Facebook: www.facebook.com/umsport

Studentenverenigingen en -studentenorganisaties

AIESEC

AIESEC is een internationale studentenorganisatie die internships faciliteert in 111 landen verspreid over de hele wereld. Wil jij andere culturen ervaren en je horizon verbreden? Wil jij weten hoe is het om in landen als Maleisië, Argentinië, Kenia of Nieuw Zeeland te wonen? Met AIESEC kun je zowel ontwikkelings- als management internships doen variërend van 6 weken tot 1,5 jaar! Wil je geen studievertraging oplopen? Doe dan een zomerinternship van 6 - 8 weken! Met alle studierichtingen kun je bij ons terecht. Geïnteresseerd? Kijk op onze website (www.aiesec.nl/maastricht) voor onze eerstvolgende informatieavond, bel naar 043-3885934 of stuur een e-mail naar ogxmaastricht@gmail.com.

Integrand Maastricht: Stages

Integrand is een landelijke non-profit organisa-



Social Entrepreneurship Edition

Aug 19-23

Entrepreneurship Edition

Aug 26-30

Register at: mc4e.nl/summerschools

mededelingen van de faculteiten en servicecentra

tie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Via ons is het mogelijk om stage te lopen bij de grote multinationals of de meer regionale bedrijven. Wij bemiddelen voor alle studie richtingen, dus of je nou Economie, Rechten of Gezondheidswetenschappen stu- deert, Integrand heeft een stage voor jou! Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrijven!
Op zoek naar een uitdagende Economische en Rechten stage of liever iets doen op een ander gebied? Stages in alle soorten en maten van 2 tot 6 maanden met uiteenlopende vergoedingen (€300 - €1000) zijn te bekijken op onze website!
Interesse in een stage? Schrijf je in via www.integrand.nl en reageer op 1 van de 500 aantrekkelijke opdrachten! Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: maastricht@integrand.nl.

Sports Council MUSST

eng | Board MUSST
The board of the MUSST in the study year 2012-2013 consists of:
- Gerben de Jong (President)
- Max Kievit (Secretary & Vice-President)
- Bart Spiekers (Treasurer)
- Maarten de Ruijter (Commissioner PR & Sponsorship)
- Imke Verbeek (Commissioner PR & Sponsorship)

Opening hours office MUSST:

The office, located at Sportcenter Randwyck, is open daily from 10h00 till 15h00
Internet: www.musst.nl
E-mail: bestuur@musst.nl

Faculty of Humanities and Sciences

Faculty of Humanities and Sciences (vakgr./comm./studiever.) Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Education Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454. E-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours <http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>

eng | All information for students is available on the Student Intranet:
My UM -> My FASoS -> Student Intranet.

Not found the answer on your question? Please go to: <https://fasos.esc.maastrichtuniversity.nl>
Important study related announcements will be communicated via the weekly digital newsletter (MAS) on your student email account. You can find the (MAS) newsletter Archive at: My UM -> My FASoS -> Student Intranet -> Study related communication sources.

Student advisor Bachelor Arts and Culture / Cultuurwetenschappen, Masters in Arts and Culture:

Miranda van den Boorn: E-mail: m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl
Tel: +31 43 38 83616
Visiting hours: Monday, Thursday, Friday, 09.30-

10.00 and by appointment
Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92

Student advisor Bachelor European Studies and Masters in Social and Political Sciences:

Drs Pia Harbers: E-mail: p.harbers@maastrichtuniversity.nl
Tel: +31 43 38 84983
Visiting hours: Daily 09.30 - 10.00 and by appointment.
Location: Room B-0.14, Grote Gracht 90-92

Student Association Concordantia

Open office hours: Monday - Friday 11.00-13.00.
Contact us:
Concordantia@maastrichtuniversity.nl Complaints about education/exams: Helpme@Concordantia.com. Check out our website for daily updates: www.Concordantia.eu.

Orakel

Study Association for Arts & Culture and Cultuurwetenschappen.
Open office hours Mon - Thurs 11 - 1 and Fri 1 - 3
Contact us:
E-mail: orakel@maastrichtuniversity.nl
Website: <http://www.facebook.com/OrakelMaastricht>

Open office hours: Monday, Tuesday, Thursday and Friday 12.30-13.30.

E-mail: orakel@maastrichtuniversity.nl
Tel.: +31 43 38 83335
Orakel on internet: www.orakelmaastricht.org

The Student Representatives

We are the legal advisory board to the faculty and subdivided in various subgroups. Each of the committees consists of students who are representative for their own field and meet on a regular basis with the faculty staff. Contact us for any concerns surrounding study programmes of facilities.

Visiting Address: Grote Gracht 86, 6211 SZ Maastricht
Postal Address: P.O. Box 616, 6200 MD Maastricht
E-Mail: studentrep@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Humanities and Sciences

Faculty of Humanities and Sciences (vakgr./comm./studiever.) Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Education Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454. E-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours <http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>

The Department of Knowledge Engineering

eng | Opening hours Student Affairs office:
Monday till Friday: 10.00-11.00 & 13.00-14.00 hours.

Schedules:

Eleum or the informationboard in the hall.

Faculty of Law

FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm.studiever.): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

Actuele informatie van het Opleidingsinstituut kun je raadplegen via My UM Portal > Mijn FdR.

Openingstijden Onderwijsbalie

De openingstijden van de Onderwijsbalie zijn: Maandag t/m vrijdag van 10.00 - 16.00 uur.
Voor vragen kun je ons ook telefonisch bereiken (043-3883045) of via eSC.

Stages

Informatie: My UM Portal > Mijn FdR > Onderwijs > Stages.

How to (studentenintranet)

Hoe je gebruik maakt van de onderwijs- en communicatiesystemen binnen de universiteit vind je in verschillende presentaties en video's op de website via My UM > Mijn FdR > banner How to. Zorg dat je weet hoe je de systemen moet gebruiken, ze zijn van belang bij je studie!

Herinschrijven

Herinschrijven 2013-2014 via Studielink vanaf 1 juni 2013.

Roosterspreekuur

Er wordt geen roosterspreekuur voor periode 6 gehouden.

Informatiepakket 2013

Vanaf heden staat het nieuwe Informatiepakket 2013 online.
Onderwerpen die hierin aan de orde komen zijn:
* Bereikbaarheid van het Opleidingsinstituut;
* Informatie over de afsluiting van het academisch jaar 2012-2013 en de start van het academisch jaar 2013-2014.
Het Informatiepakket 2013 is te vinden via My UM > Mijn FdR > Overige Informatie > Informatiepakket 2013.

AFWIJKENDE TOETSINZAGE enkel PERIODE 5 (eerste kans)!

WOENSDAG: 26.06.13: 10.00-16.00 uur
WOENSDAG: 03.07.13: 10.00-14.00 uur
Locatie: Lenculenhof / Law Faculty; Bouillonstraat 1-3

eng | DIFFERENT EXAMINATION only PERIOD 5 (first sit)!

WEDNESDAY: 26.06.13: 10.00-16.00 uur
WEDNESDAY: 03.07.13: 10.00-14.00 uur
Location: Lenculenhof / Law Faculty; Bouillonstraat 1-3

Scanaanvraag procedure NIET van toepassing op periode 5 eerste kans. Meer informatie: My UM > studentenintranet Mijn FdR

Scan procedure does NOT apply to period 5 first sit. More information: My UM > student intranet My LAW

TOETSING / EXAMINATIONS

Let op/ Note! Reglement van orde bij tentamens Universiteit Maastricht

O.a.: Na de officiële aanvangstijd van de toets wordt de studenten géén toegang meer verleend tot de ruimte waarin de toets wordt afgenomen
Indien een student zich niet kan legitimeren tijdens de toets, is hij/zij niet gerechtigd deel te nemen aan de toets dan wel de deelname voort te zetten).

Zie My UM Portal > studentenintranet Mijn FdR voor meer informatie

eng | Rules of procedure and conduct during examinations of the Maastricht University

Rules such as: Once the exam has officially started, students are not allowed to access the room in which the exam is being held.
If a student cannot provide proof of identity during the examination, s/he is not entitled to take part in or further complete the examination.

Check My UM Portal / student intranet MY LAW for more information

TOETSROOSTER FDR PERIODE 5 EXAMINATION SCHEDULE LAW FACULTY PERIOD 5

FRIDAY 21 JUNE 2013

09.00 - 12.00 H MECC
CRI4009 Verdediging en Rechtsmiddelen in Strafzaken
IER3003 European Union Law: Substantive Law
IER4002 International Trade Law
PRI3004 Internationaal Privaatrecht
TAX3005 Vennootschapsbelasting
13.00 - 16.00 H MECC
MET3007 States, Markets and European Integration (BA ELS English Track and DUTCH LAW/period 4)
PUB3006 Inleiding Arbeids- en Sociaal Zekerheidsrecht

TOETSROOSTER BLOK 6 EXAMINATION SCHEDULE COURSE PERIOD 6

FRIDAY 28 JUNE 2013
14.30.00-17.30 H MECC
TAX1001 Inleiding in het Belastingrecht

TOETSLOCATIE/EXAM LOCATION MECC: Forum 100, Maastricht

OPMERKINGEN

* De mogelijkheid bestaat dat de Examencommissie alsnog besluit dat een of meerdere toetsen mondeling zullen worden afgenomen.
* De overige blokken zullen op een andere manier getoetst worden, gelieve contact op te nemen met de blokcoördinator of diens secretariaat.

Raadpleeg My UM Portal > studentenintranet Mijn FdR > Toetsinformatie voor meer informatie over examens.

Kankeronderzoekfonds LIMBURG

Health Foundation Limburg | KWF KANKER BESTRIJDING

Geef om kankeronderzoek in Limburg

www.kankeronderzoekfondslimburg.nl

mededelingen van de faculteiten en servicecentra

eng | PLEASE NOTE

* The Board of Examiners can still decide that examinations are being held orally.
* Examination of the remaining course(s) will be held otherwise, please contact the course coordinator or his/her secretary.

Check My UM Portal / student intranet My Law / Exam information for more information concerning exams

Recent information from the Education Desk can be found via My UM Portal > My LAW.

Opening hours Education Desk

The opening hours at the Education Desk are: Monday to Friday from 10.00 – 16.00 hours. For questions you can also reach us by phone (043-3883045) or via eSC.

Internships

Information: My UM Portal > My LAW > Education > Internships.

How to (student intranet)

How to use the university's educational and communication systems is explained on the website in several presentations and video's via My UM > My Law > banner How to. Be sure how to use these systems, they are very important tools in your study!

Re-registration

Re-registration 2013-2014 via Studielink from 1 June 2013.

Schedule consulting hour

There will be no schedule consulting hour of period 6.

Information Package 2013

From today on, you will find the new Information Package 2013 on our website. Contents of the Information Package are as follows:

* Education Office accessibility;
* Closing of 2012/13 academic year;
* Opening of 2013/14 academic year.
You will find the Information Package 2013 via My UM > My Law > Other Information > Information Package 2013.

Faculty of Psychology and Neuroscience

Bureau Onderwijs, aanleveren kopij vóór vrijdag 12.00 uur bij bureauonderwijs-fpn@maastrichtuniversity.nl tel. 3884020 Education Office, provide copy on Fridays before 12 a.m. to the above mentioned email addresses

Het Front Office bureau onderwijs FPN
Universiteitssingel 40, niveau 1, foyer, tel. ++31-(0)43-3884020.

Openingstijden: op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur.

Afwijkende openingstijden worden via Eleum bekend gemaakt.

Post

Post voor bureau onderwijs kan gedeponereerd worden in de rode brievenbus bij de ingang van het Front Office.

EleUM

Raadpleeg altijd EleUM voor het laatste nieuws met betrekking tot onderwijs en toetsen.

Ask Psychology (only for bachelor students, not available in English)

De FPN heeft voor haar bachelorstudenten een elektronisch service centrum: Ask Psychology. In dit geavanceerde informatiesysteem zijn antwoorden te vinden op alle studiegerelateerde vragen en/of vragen te stellen waarop door de juiste medewerker antwoord wordt gegeven. Op de web homepage van FPN staat een doorklik

link naar 'studenten'.

eng | Front Office

Universiteitssingel 40, 1st Floor, foyer, tel. ++31-(0)43-3884020.

Open on working days from 9 to 12 a.m. and from 1 to 5 p.m.
Opening hours that differ from these times will be published on Eleum.

Post

At the entrance of the Front Office is a red post box where you can deposit your mail.

EleUM

Always consult EleUM for the latest news concerning education and exams.

Maastricht University School of Business and Economics (sbe)

SBE: Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

eng | DOUBLE DEGREE & INTERNATIONAL TRIANGLE PROGRAMME

Did you know that you can now also jumpstart your career by obtaining a master's degree from not one but two top institutions? Or that specific program options exist in which you can gain specific international experience during your master's programme? At the Maastricht University School of Business and Economics (SBE), you have the opportunity to take part in a so-called "Double Degree Programme" or in the "International Triangle Programme" which will start as of September 2013. Check our Eleum site and website. Special Double degree/Triangle open office hours on Thursday 10.00 – 11.30 every week, Information Desk !

Looking for interesting internships? Try SBE's internship database!

* Various internships at BASF (@Germany)
* Various internships at Palagon (@Vancouver)
* Internship for master student at DSM (@Heerlen & Sittard) in the field of supply chain management
For more information please check ELEUM > My SBE > Extra Study > Internships > Internship Search.
SBE Internship Office: looking forward meeting you!

The Internship Office staff is available at the Information Desk in the entrance hall every Monday from 14.00 hrs – 15.00 hrs for walk-in questions. An appointment is not needed. For longer or more complex questions, or if you want more privacy, you can make an appointment for a meeting with the Internship Office on Thursdays (between 10.00 hrs – 12.00 hrs) via the Information Desk.
No open office hours during Summer

Because of the summer period there will be no open office hours or appointments from Monday 1 July up to and including Friday 9 August 2013. For questions, the surfyourself service remains available 24/7 or contact us via e-mail internshipoffice-sbe@maastrichtuniversity.nl.

Boekhandel
DE TRIBUNE
Kapoenstraat 8-10
6211 KW Maastricht
Telefoon (043) 325 19 78



Maastricht Centre for Entrepreneurship

Intrigued by entrepreneurship?

Register for the Entrepreneurship Minor: mc4e.nl/minor

This Minor Programme is open to (all) third year bachelor students. You can opt for a 30 or 26 ects version. It will help you to prepare for an entrepreneurial career. The minor blends academic rigor with practical relevance.



Interne vacatures

- **Research technician**, FHML/School for Oncology and Developmental Biology (GROW)/Department of Radiotherapy, 38 hours
Vacaturenummer: AT2013.118
- **Promovendus** die onderzoek doet naar de vergelijking tussen de duurzaamheid van de sociale zekerheid en de zorg, FHML, 38 uur, salarisschaal promovendus.
Vacaturenummer: AT2013.119
- **Promovendus** die onderzoek doet naar verbetering van ziekenhuiszorg voor ouderen, FHML, 38 uur, salarisschaal promovendus
Vacaturenummer: AT2013.120
- **Trainee** ter ondersteuning van het lokaal overleg en de medezeggenschap, MUO, 30.4 uur, schaal 8
Vacaturenummer: AT2013.121
- **Medewerker personeelsbeheer** (MUO/HRM/Randwyck), 22.8 uur, schaal 7
Vacaturenummer: AT2013.122
- **Onderwijscoördinator**, FHML, 38 uur
Vacaturenummer: AT2013.123

Voor uitgebreide informatie, raadpleeg de website www.maastrichtuniversity.nl. Ga naar de link Medewerkers en vervolgens naar Vacatures. Klik daarna op Academic Transfer. Aan de rechterkant zijn de vacante functies onderverdeeld in interne en externe vacatures. Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of elektronisch solliciteren via de vacaturewebsite) binnen 10 kalenderdagen richten aan de afdeling HRM van de betreffende faculteit of beheerseenheid (Postbus 616, 6200 MD Maastricht). De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).

www.maastrichtuniversity.nl

colofon

Redactieadres

St. Servaasklooster 32

Postbus 616

6200 MD Maastricht

(volg routebordjes)

T 043 - 38 85 385

E observant@maastrichtuniversity.nl

W www.observantonline.nl

Stichtingsbestuur

Sandra Daas, Joan Muysken (vz),

Arie Nieuwenhuijzen Kruseman, Tibor

Nussy, Mary Peters

Redactieraad

Harald Merckelbach (vz), Ruben van der

Aa, Piet Eichholtz, Chahinda Ghossein, Ton

Hartlief, Stefan Meuleman, Maud Oosten-

brink, Alexandra Rosenbach

Redactie

Riki Janssen

(hoofdredacteur) 043 - 38 85 384

Wammes Bos 043 - 38 85 383

Wendy Degens 043 - 38 85 382

Cleo Freriks 043 - 38 85 386

Maurice Timmermans 043 - 38 85 381

Beheerder

Marlies In de Braekt 043 - 38 85 385

Redactie-assistent

Marion Janssens 043 - 38 85 390

Aan dit nummer werkten verder mee:

Albert Bergbroeder, Lisa Dupuy, Alison

Edwards, Marlies van Liempt, Anne Moraal,

Hans Philipsen, Floortje Rawee, Rebecca

Sereinig, Mark Vluggen

Fotografie

Lorraine Bodewes, Joey Roberts

Illustraties

Simone Golob

Opmaak

Marlies In de Braekt

Basisontwerp

Simone Golob, www.simonegolob.nl

Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

Druk

Janssen/Pers Gennep

Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen

zie aanhef op mededelingenpagina

Advertenties

Voor regionale en interne adverteerders:

Marion Janssens, 043 - 38 85 390,

marion.janssens@maastrichtuniversity.nl

Voor overige adverteerders:

Bureau Van Vliet, 023 - 57 14 745,

m.dewit@bureauvanvliet.com

Internet: www.bureauvanvliet.com

(Voor Paarltes zie info bij Paarltes)

Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap

ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden en

andere belangstellenden kunnen zich abon-

neren voor € 37,00 per jaar.

Losse nummers € 1,00

HOP

Observant is aangesloten bij het

Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder vooraf-

gaande schriftelijke toestemming van de

hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk worden

overgenomen

Voor hetzelfde geld staan
de paarltes ook
een week op internet:
www.observantonline.nl

paarltes

Rooms, lofts, studio's, apartments for rent!
Unique locations, restored buildings, personal service.

Maastricht Rent Service * info@maastrichtrentservice.nl * +31 (0)6 54 37 42 49

KINDERDAGVERBLIJF KLEIN MARLAND
HEEFT NOG OPVANGMOGELIJKHEDEN OP
DI/WOE/VRIJDAG VOOR KINDERN VAN 0-4
JAAR / WWW.KLEINMARLAND.NL TE OOST-
MARLAND

STUDENT-ROOM; REMOVE/TRANSPORT-
SERVICE; HEYOKA-TRANSPORT, FOR YOU!
STUDENTS ON THE ROAD, WE HELP! ABOUT
40€! CALL: 0654688956 [WWW.STICHTING-
HEYOKA.ORG](http://WWW.STICHTING-
HEYOKA.ORG)

EUROBED MAASTRICHT: beds-boxsprings-
mattresses-duvets-pillows-bedlinen, etc. Everything
half price, nowhere cheaper! More info: [WWW.
EUROBED.NL](http://WWW.
EUROBED.NL)

NA 22JAAR SUCCESVOLLE VERHUUR NU
TE KOOP COMPLEX MET 20STUDIO'S
UITBREIDBAAR NAAR 35STUDIO'S BEHEER
IS MOGELIJK INFO tba-center@freeler.nl
INSTAPKLAAR

STUDENTEN-VERHUIZINGEN!! VOOR
ONGEVEER €40,- JE HELE TOKO VERHUISD
IN/OM MAASTRICHT! BEL HEYOKA-
TRANSPORT: 06-54-68-89-56 OF [WWW.
STICHTING-HEYOKA.ORG](http://WWW.
STICHTING-HEYOKA.ORG)



For U & UM!

Universiteitsfonds Limburg
| SWOL |
The University Fund Limburg supports
UM, students and academic staff.
www.ufl-swol.nl

Amateurfotograaf zoekt modellen (dames, alle leeftijden > 18); goede bijverdienste. Reageren via chardonnay21@hotmail.nl / of bel 0641369079

EUROBED MAASTRICHT: Bedden-boxsprings-matrasen-dekbedden-kussens-textiel, enz. Alles voor de halve prijs, nergens goedkoper! Meer info: WWW.EUROBED.NL

TE HUUR (of TE KOOP) 3Kamer APPARTEMENT in BELFORT €645 Kaal+€151 voorschot & stoffering.06-40957049



Paarltes

Per letter, leesteken of spatie een apart hokje gebruiken. Regels volschrijven tot het einde. Voor langere teksten geldt het advertentietarief. Inleveren bij de redactie kan maandag tot en met donderdag van 09.00 tot 17.00 uur / contant betalen. Bezoekadres: loop de Minderbroedersberg omhoog, vóór de ingang van nummer 4 rechts af en

loop het appartementencomplex (rode baksteen) binnen. Volg de bordjes naar de 2e verdieping. Digitaal inleveren kan ook, zie www.observantonline.nl Vóór dinsdag 16.00 uur ingeleverde Paarltes verschijnen de donderdag daarop in de krant. De redactie is niet verantwoordelijk voor de inhoud van de Paarltes en behoudt zich het recht voor om zonder opgaaf van reden Paarltes te weigeren.

| | |
|-------|--------|
| _____ | € 3,00 |
| _____ | € 4,00 |
| _____ | € 5,00 |
| _____ | € 6,00 |
| _____ | € 7,00 |
| _____ | € 8,00 |



20 juni 2013
cinema

Lumière Bogaardenstraat 40b www.lumiere.nl

Night Train to Lisbon: do t/m zo, di, wo 21.00; wo ook 14.10

Wadja: do t/m zo 19.30; wo ook 14.20

The Act of Killing: ma 21.10; wo 19.30

Quartet: do t/m zo, di, wo 19.00; wo ook 14.00

Hannah Arendt: ma 19.10; di 19.10

L'Écume des Jours: do, vr, zo t/m wo 21.30

Oh Boy: dag. 21.20

Después de Lucia: ma, di, wo 19.30

Trance: do t/m di 21.30

Before Midnight: dag. 19.10; za ook 21.30

Paradies: Hoffnung: do t/m zo 19.30; wo ook 14.30

Tabu: dag. 19.00, 21.20; wo ook 14.00

Frances Ha: dag. 21.10

The last Elvis: dag. 19.15; wo ook 14.10

Die Wand: ma 19.00

Pathé Wilhelminasingel 39 www.pathe.nl/bioscoop/ maastricht

The great Gatsby: do, ma 13.20, 20.30; vr 19.10; za, zo, wo 18.30, 20.40; di 13.20

Fast & Furious 6: do, ma, di 17.10, 19.00; vr 21.30; za, zo 16.50, 19.30; wo 19.30

Epic: vr 14.45; za, zo, wo 13.45, 16.00

50+ Bios: Jackie: di 13.30

Only God forgives: do 13.00, 17.10, 22.00; vr 13.45, 15.10, 16.30, 22.10; za, zo, wo 22.10; ma, di 13.00, 22.00

Man of Steel: do, ma, di 13.20, 15.50, 18.30, 21.00; vr 13.15, 15.50, 18.45, 21.00; za, zo 11.40, 15.45, 18.45, 21.00; wo 15.45, 18.45, 21.00

Spijt: do, ma, 13.10, 15.10, 17.00, 19.10; vr 13.10, 15.50, 17.10, 19.20; za, zo 11.30, 13.30, 17.40, 19.40; di 13.10, 15.10, 17.00, 18.50; wo 13.20, 15.30, 17.30, 19.45

After Earth: do, ma 13.40, 16.10, 18.20, 19.50, 21.40; vr 14.00, 16.10, 17.50, 20.00, 22.00; za, zo, wo 13.40, 15.30, 18.50, 21.45; di 16.10, 19.50, 21.40

The Hangover 3: do, ma, di 14.55, 16.15, 18.45, 21.20; vr 13.45, 17.00, 18.50, 21.50; wo 13.20, 17.35, 21.40

The Croods: za, zo 11.40

Despicable Me 2 (NV-2D): za, zo 12.40; wo 14.00

Despicable Me 2 (NV-3D): za, zo 11.30, 12.00, 14.30; wo 14.30, 16.40

Despicable Me 2: za, zo 14.05, 16.15; ma 14.30, 18.40; di 14.00, 18.20; wo 13.40, 16.15, 18.20

Sneak Preview: di 21.00

Star Trek into Darkness: do 14.30, 21.10; vr 18.30, 21.20; za, zo, wo 21.30; ma 16.30, 21.10; di 16.10, 20.30



film *Frances Ha* Quarterlife crisis

Het verhaal: Frances (Greta Gerwig) woont in New York en ambieert een carrière als balletdanseres of -choreograaf. Ze is inmiddels 27 jaar oud, maar de lichtzinnige Frances gedraagt zich nog altijd alsof ze net op kamers is gaan wonen. Als haar kamergenote Sophie (Mickey Sumner) aankondigt dat ze gaat samenwonen met haar vriend, dient Frances de werkelijkheid onder ogen te zien: ze heeft geen werk, geen vaste relatie en het appartement in Brooklyn kan ze in haar eentje niet betalen.

Na afloop smoorverliefd op *Frances Ha*, want:

- De levensangst van late twintigers is nou niet bepaald een origineel thema, maar regisseur Noah Baumbach weet er desondanks een frisse en sprankelende film over te maken.
- Greta Gerwig (1983) bewijst waarom ze in *The New York Times* "the definitive screen actress of her generation" werd genoemd. De Amerikaanse actrice met de bijnaam 'queen of mumblecore' (een filmstroming gewijd aan de neuroses en liefdesperikelen van twintigers) maakt van Frances Ha het toneelacademiemeisje van je dromen: onhandig, slim, nukkig, grappig en frivool. Na het zien van de film las ik dat regisseur Baumbach en Gerwig in het echte leven een stel vormen. Het verbaast me niks. *Frances Ha* is het werk van een smoorverliefde filmmaker.
- Net als het vergelijkbare *Oh Boy* is *Frances Ha* in zwart-wit gedraaid. Over nut en noodzaak daarvan mag na afloop gerust gediscussieerd worden, maar het helpt wel om de door Baumbach beoogde *nouvelle vague*-sfeer op te roepen.

Niet meer dan een charmant niemendalletje, want:

- *Frances Ha* heeft de spontane flair van een film die even vlug beraamd als gedraaid is. Spontaniteit is een groot goed, maar helaas raakt Frances Ha in de tweede helft op drift, en dan heb ik het niet alleen over het personage, maar ook over de film.
- De veertiger Noah Baumbach maakt al zijn hele leven films over personages die de stap naar de volwassenheid niet durven te zetten. Het is een sympathiek thema, maar net als bij Sofia Coppola krijg ik bij Baumbach altijd het gevoel dat hij niet het maximale uit zijn talent weet te halen.

Het salomonsoordeel: Een geestige en spontane film over de quarterlife crisis.

Mark Vluggen



muziek/**toneel** Lugubere verhalen

De straf voor Madonna's overspel is hard. "Vermink haar lichaam en gooi haar dan van de hoogste toren" – dat is wat haar man eist. Madonna (onschuldig) weet de knecht die haar moet vermoorden ervan te overtuigen dat ze verliefd op hem is. Hij laat haar vluchten. Wanneer manlief erachter komt dat zijn vrouw onschuldig was, maar nog steeds gelooft dat ze dood is, moet de knecht het zelf met zijn leven bekopen.

Zo begint het eerste deel van *Decamerone* van Toneelgroep Maastricht. In deze raamvertelling, geschreven in de 14^e eeuw door Giovanni Boccaccio, vluchten tien stedelingen naar het platteland om daar elke dag verhalen te vertellen. Van de honderd vertellingen die het werk kent, speelt Toneelgroep Maastricht er vijf. Een oude kasteelboerderij in Sibbe, uit diezelfde 14^e eeuw, is hiervoor de perfecte locatie. Gelegen tussen de Limburgse heuvels en met haar ouderwetse binnenplaats, poorten en zolders, waan je jezelf letterlijk terug in de tijd. Als er dan ook nog een twintigtal spelers opkomt in extravagante kostuums die zingen, dansen en drinken, is de transformatie compleet.

De regie van Arie de Mol is prettig en vrolijk en kent veel ensemblespel. In *Decamerone* gaat hij terug naar de basis van theater, namelijk sterke verhalen vertellen en daarmee de mensen amuseren en soms een spiegel voorhouden. Erik-Ward Geerlings schreef de bewerking van de tekst, die zowel poëtisch als toegankelijk is.

De gekozen stukken gaan vooral over liefde en lust en zijn nogal luguber. Zo eet een jonkvrouw nietsvermoedend het hart van haar beste vriend op, die kort daarvoor met passende geluidseffecten uit de borstkas was gerukt. In een ander verhaal begraaft de smoorverliefde Lisa het hoofd van de vermoorde Lorenzo in een pot basilicum, om daar vervolgens intens de liefde mee te bedrijven. Terwijl de stukken vooral grappig zijn, worden ze toch erg mooi en met overgave gespeeld. En dat is knap voor een groep die voor de helft uit amateurs bestaat en waarin iedereen meerdere rollen speelt. Het enige minpunt van de avond is eigenlijk dat er na deze drie uur durende tijdsreis geen bus meer naar Maastricht rijdt. Je moet dus zelf even een paard en wagen regelen.

Decamerone van Toneelgroep Maastricht speelt tot en met 29 juni in het Sibberhuuske in Sibbe

Marlien van Liempt



thuisreiziger Ragfijn spel

De ingewikkelde machinaties die ex-voorzitter De Graaf van de Eerste Kamer der Staten-Generaal verzoon om de geachte afgevaardigde Wilders buiten de Commissie van In- en Uitgeleide bij de kroning van onze geëerbiedigde vorst te houden, doen mij sterk denken aan de crisis die Ollie B. Bommel, OBB met uw welnemen, veroorzaakte in het meesterwerk *Tom Poes en de Bovenbazen*. Door een ongelukkig toeval kwam OBB terecht tussen de bovenbazen van het grootkapitaal. Elke handeling die de gerenommeerde onnozelaar vervolgens in het bedrijfsleven verrichte, werd door Amos W. Steinhacker, AWS voor zijn collega's en personeel, opgevat als "ragfijn spel" op de internationale financiële markten. Daardoor kostte het Tom Poes meer moeite dan gewoonlijk om zijn ongelukkige vriend weer terug te krijgen op Slot Bommelstein voor een eenvoudige, doch voedzame maaltijd.

Bij Bommel duurde het een tijdje voordat zelfs AWS begreep dat hij met een naïeve speler te maken had. Bij De Graaf heeft het meer dan een maand geduurd voordat het zonneklaar werd, dat hij daadwerkelijk een staaltje ragfijn spel had opgevoerd. Welke lering kunnen we hieruit trekken voor het optreden in het openbare leven? Ten eerste: ga er, tot het tegendeel blijkt, niet vanuit dat anderen een ragfijn spel spelen. Gewoonlijk weten mensen niet beter dan dat ze menen wat ze zeggen of doen. Ten tweede: entameer zelf geen ragfijn spel. Meestal moet de speler zijn biezen pakken als het uitkomt. Kortom, handel om te beginnen naïef. Er is altijd nog tijd om bedoelingen achter bedoelingen te zoeken. Veel journalisten zouden er goed aan doen deze les ter harte te nemen. Vorige week kwam op radio en TV de bepaald niet kinderachtige watersnood in het midden van Europa regelmatig voorbij. Wat de verslaggevers nog meer interesseerde dan het vullen van de zandzakken, waren de motieven van minister-president Angela Merkel voor haar bezoek aan de getroffen gebieden. Aan Duitsers, die wel iets anders aan het hoofd hadden, werd keer op keer gevraagd of Merkel wel echte belangstelling voor hun nood had. Of dat ze het deed vanwege de verkiezingen in het najaar. Een bizar voorbeeld van het lastig vallen van mensen die hun werk doen. Een klein gedachtenexperiment: Frau Merkel, waarom bezoekt u de watersnood niet? Ach, wat zou ik, ik stel me toch niet meer herkiesbaar! Een goede zomer toegewenst, zonder bijbedoelingen.

Hans Philippen



meer dan bier alleen Hortend en stotend

Ook voor de leek is het te zien: de poëzie van het roeien, wanneer een team zich als één man beweegt, de boot in lange halen en in een afgestemd ritme over het water glijdt. De driehonderd meter open water worden, met stroming en al, verslonden. Vier lijven die zwoegen. In de natuurkunde heeft massa traagheid; in het roeien hebben lengte en gewicht hun eigen functies. Het zijn de technieken die de leden van studentenroeivereniging Saurus zich eigen maken.

Het roeien gaat op 15 juni met beduidend meer horten en stoten, als 'de amateurs' van het Maastrichts studentenleven zich in teams van vier op het water begeven. 's Ochtends vroeg staat er een windje en de zon laat wat op zich wachten, maar er wordt al hard gesport. "Godsko..." mompelt een dame als ze wat zwalkend en bezweet uit de boot stapt. Haar dispuutsteam heeft de 300 meter voor de selectieronde net afgelegd. "It burrrrrns!" Ze wrijft over haar handen.

De Disputenroeidag wordt door Saurus georganiseerd om niet-leden de kans te geven te ondervinden wat roeien inhoudt. Het evenement is razend populair onder dispuuten; er is plaats voor 26 teams, die door Saurus uit de aanmeldingen moeten worden ingeloot. Julien Beuken, voorzitter van de organiserende commissie, is na afloop enthousiast over de veertiende editie. "We hebben als commissie bijna 23 uur achter elkaar gewerkt op zaterdag, maar de sfeer zat er erg goed in." Met een prettige tweeledigheid – sommige dispuuten zijn uiterst fanatiek en hebben zich tijdens de trainingsperiode van vier weken in het zweet gewerkt, terwijl anderen toch vooral voor de gezelligheid naar het terrein zijn gekomen.

De winnende teams, HD Nexus bij de heren (na een zinderende finale) en de dames van Les Must, behoorden duidelijk tot de eerste categorie deelnemers. Les Must wint het toernooi zelfs voor de derde keer op rij. "Dat is echt een kwestie van inzet geweest", denkt Beuken. "Als je als dispuut al een keertje hebt gewonnen, wil je die eer hoog houden."

Of er nog onvermoeide talenten zijn komen bovendien? De vereniging organiseert de DRD niet met de instelling om te scouten, zegt de commissievoorzitter. "We willen vooral laten zien dat roeien niet zo maar een beetje 'klungelen op het water' is."

Lisa Dupuy

Leuke dingen

“Jeetje, dit jaar is echt voorbij gevlogen!”

Deze uitspraak hoor je minstens twee keer per dag terwijl er op de UB nog aan de laatste papers, herkansingen of scripties wordt gewerkt. Elk jaar opnieuw en het is helemaal niet waar. Als de tijd zo snel gaat, waarom heb ik dan zoveel tijd gehad om brak in mijn bed te liggen? “Ik ben dit jaar zo druk geweest, ik ben echt even toe aan vakantie.” Nog zo’n vaak gehoorde uitspraak en eigenlijk ook onzin. Als student heb je het natuurlijk eigenlijk alleen druk in de toetsweek, wanneer je alles wat je gemist hebt in een paar uur in je hoofd probeert te stampen. Natuurlijk ken ik het uitgebluste gevoel aan het einde van het jaar, het verlangen naar oud en vertrouwd met paps en mams in de caravan op de camping.

Niet dat we academisch zo veel hebben moeten doen, maar we hebben weer een jaar leuk moeten doen. Een jaar in Maastricht zit namelijk vol met verplichte activiteiten. Afhankelijk van je betrokkenheid bij een dispuut of vereniging word je agenda vanaf de Inkom volledig beheerst door ‘leuke dingen’. Een gala, het ULV, een poolparty, een baseball-, voetbal- en volleybaltoernooi, disputenroeidag, een playbackshow, carnaval, borrels met andere disputen, InMosae, Multizalenfeest, Lokomotion: het is allemaal verplichte kost.

Het is natuurlijk erg leuk allemaal, want daar is die dj-set met die opgeblazen boxen voor gehoord. Feestjes zijn leuk, toernooien zijn leuk, maar misschien is het allemaal wat veel. Ik vind in ieder geval elk jaar mijn rookmachine-vrije zomers tot de Inkom altijd een genot. Dit jaar is de Inkom ook wel heel speciaal. Een extra dag vol leuke dingen! Weten de nieuwe studenten meteen wat ze te wachten staat. En waag het eens om het niet leuk te vinden.

AMoraal

Zege(n) voor de club



Onmisbaar voor zwemclub Tiburon: Erik Schwillens

Serie over de sporter die onmisbaar is voor zijn club Foto: Joey Roberts

Was Erik Schwillens een vrouw geweest, dan zat hij hier vast niet, op de redactie, als uitverkorene van de studentenvereniging. De mannen bij Tiburon hebben namelijk een streepje voor. “We zijn blij dat we überhaupt heren hebben”, lacht voorzitter Anita Engels. “In Maastricht is het altijd een strijd om heren in je vereniging te krijgen.” Maar dat is niet de enige reden dat Schwillens onmisbaar is. “Hij zwemt heel goede tijden”, benadrukt zwemcommissaris José Boon. Toen ze bijna een jaar geleden Schwillens Facebookpagina bekeek – ze studeren beiden gezondheidswetenschappen – en een zwemfoto spotte, wist ze wat haar te doen stond. “Ik tikte hem aan en zei: ‘Hé Erik, jij bent toch wedstrijdschwimmer? Heb je zin om...’. Erik is snel. Als ik de wisselestafette (vier keer 50 meter vlinderslag, schoolslag, borstcrawl en rugslag, red.) moet samenstellen, zou ik hem het liefst op alle onderdelen inzetten.” Daarnaast

roemt het gezelschap zijn inzet: “Hij is op alle trainingen en bij alle activiteiten aanwezig.” Een profielschets van de zege. Negentien jaar. Tweedejaars student. Geboren in Heerlen. In het bezit van zwemdiploma A, B en C – “sommige diploma’s heb ik dubbel. Ik zwom op school en ook nog eens privé”. Voordat hij bij Tiburon kwam, dook hij in het water namens de Maastrichtse zwem- en poloclub (MZ & PC) en later Kimbria. “De trainingstijden van Tiburon zijn praktischer en ik houd wel van het studentengezelschap. Bij Kimbria waren de speedos – kinderen onder de twaalf – in grote aantallen aanwezig. Ik lag onder andere in de baan met kinderen van twaalf en dertien, maar het bad (in Heer, red.) was klein en de banen smal. Dat zwom niet lekker. De vlinderslag was altijd mijn beste slag, maar omdat ik geen ruimte had om mijn armen uit te slaan, koos ik vaak voor de borstcrawl.” Waar is hij trots

op? “100 meter in 59 seconden borstcrawl. Dat was op mijn zestiende echt een streven. Nu doe ik het met ‘twee vingers in de neus.’” Zwemmen heeft het imago van een gezonde sport. Het gezelschap knikt. Schwillens: “Als ik stop, zal ik het wel gaan merken aan mijn lijf.” Verstoep Schwillens zijn brede schouders – typisch voor de meeste zwemmers – onder zijn T-shirt? “Ik ben vrij klein en smal, maar waarschijnlijk breder dan de gemiddelde niet-zwemmer”, lacht hij. Engels: “Tijdens wedstrijden staan er soms heren op de startblokken die, als ze in het water duiken, al een meter verder zijn dan Erik. Maar uiteindelijk wint hij het dan toch.” Schwillens: “Een goede techniek is heel belangrijk. O ja, en een goede trainer. Want hij of zij moet wel kunnen uitleggen waarom je iets niet goed doet en hoe het beter moet.”

Wendy Degens

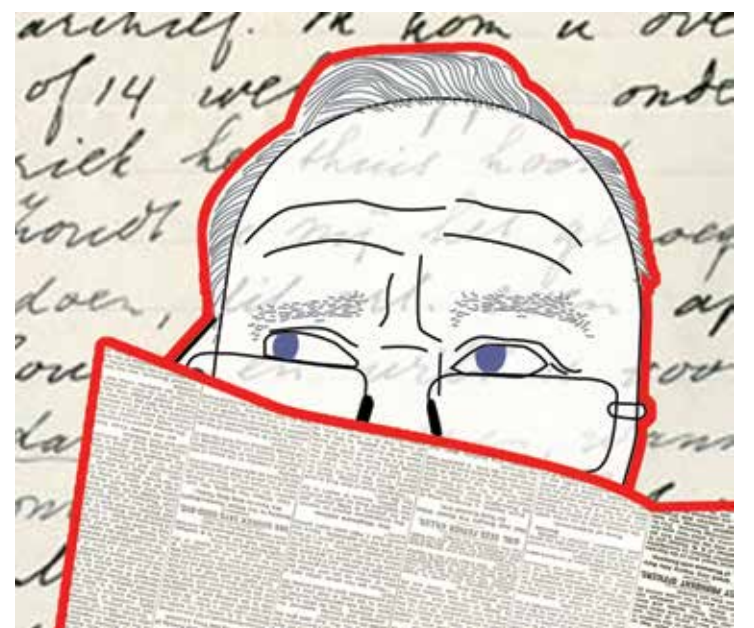
Bergbroeder neemt er niets van terug

Hoe moet dat nou? Voor mijn pensioen al doodgeknuft! Daar blijf je als eerbare beleidsambtenaar annex columnist toch niet onberoerd onder? Erger, daar zou zelfs een standvastiger geest dan ik van naast zijn schoenen gaan lopen. Mevrouw B. heeft me er al die jaren zo voor gewaarschuwd: “Albert, als je verwaand wordt omdat er op de uni een paar sneue types zijn die die stukjes van je leuk vinden, mag ik je er dan even aan herinneren dat er hier in huis niets verandert, dat je gewoon doet wat ik zeg en vooral wanneer ik het zeg, dat je het gras maait en de kranten opruimt als ik je daartoe opdracht geef, zonder morren, zonder gepruil dat je ‘als beroemd stukjesschrijver wel wat beters te doen hebt’, laat ik het niet merken want anders is daar het gat van de deur, begrepen?!?”

Tja, wat moet je dan? De gefnuikte artiest uithangen? Ooit heb ik haar getrouwd omdat ze zo’n toonbeeld van Hollandse nuchterheid was, van vrijheidsdrang en onafhankelijkheidszin (en natuurlijk ook omdat ze er hartstikke lekker uitzag). Ik heb nog wel even gebeld met onze vorige president, oom Jo, omdat ik vermoedde dat hij thuis soortgelijke ervaringen had toen hij op het toppunt van zijn roem verkeerde. Dat klopte wel, maar zijn oplossing: de hort op! was voor mij een brug te ver: nooit, maar dan ook nooit, zou het me lukken om elke week een uitnodiging van weer een andere collega ergens op deze wereld te krijgen, met het vliegticket erbij. Dus je schikt je. En je koestert je renomme op de plaats waar die hoort, waar die ontstaan is, dus onder de academische systeemplafonnetjes. Dat ging goed, tot ik deze week een mailtje doorgestuurd kreeg van de redactie van dit prachtblad dat er een fietstocht naar me is vernoemd! Wat zeg ik, een wielertocht! Door een clubje dat zich UM-cycling noemt, collega’s op racefietsen die door de Limburgse heuvels crossen. Nou ja, ik fiets natuurlijk wel, maar dat mag geen naam hebben, woon-werkverkeer tussen De Heeg en de Berg. Alles wat verder gaat vereist motorisatie, vind ik. En nu de *Bergbroeder 11 collentocht!* Ze rijden hem deze week. Ik verzin het niet, ik verzin nooit iets. Wat een eer. Ik heb me even laten bijlichten over de portee ervan, en die is gigantisch. Grote namen krijgen soms een tocht naar zich vernoemd, maar is daar ooit iemand van de UM bij? Is er een Ritzen-classic met geniepige kuitbijters en uitgekookte afsteekweggetjes? Een Germanicus-ronde voor overjarige bestelwagens naar de oude slagboom bij Vaals en terug? Een Molshoopjes-brommertour langs de horeca in de omgeving? Een Soete-loop op halve kracht rond de Pietersberg? Nee toch!

Eigenlijk, beste lezer, ik zeg het door mijn tranen van ontroering heen,

Bergbroeder collentocht (!)



eigenlijk is dit het mooiste blijk van waardering dat ik ooit kreeg, hier op de Berg. Al die jaren van trouwe dienst, waarin ik u op de hoogte hield van het wel en wee van onze leiders en hun hersenspinsels; van de ambtelijke entourage onder wie ons aller betreurde hoofd Fijne Berichten (geen nood, we hebben een nieuwe, met snor deze keer) en onze droefgeestige hoofdstrategie (niet betreurd want gaat nooit meer weg); van de decanen, noeste vergadertijgers die zich vrijwillig twee keer per jaar, bij het voor- en bij het najaarsoverleg de mantel uit laten vegen door Us Jungske; ik heb het u allemaal gerapporteerd. In een ‘geest van sportiviteit en broederschap bergop’, zoals de omschrijving van de 11-collentocht zo treffend luidt. Want daar herken ik me in, in die geest. Maar nu wordt het me even te veel. Dit hoogtepunt, kan ik daar ooit overheen? Kan ik hoger stijgen? Ik weet het niet, ik durf er niet aan te denken.

Ik moet er even grondig uit. Herbronnen. Herijken. Op weg naar de bodem van mijn ziel. Dat kan een tijdje, een heel lang tijdje, duren. Laat me maar.

Albert Bergbroeder

